

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

UNIVERSITE KASDI MERBAH-OUARGLA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE FRANCAISE



**Mémoire
MASTER ACADEMIQUE**

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière: Langue française

Spécialité : Science du langage et sémiologie de la communication

Présenté par :Slaouti Dalila

Thème

**Le matériel didactique au service de
l'enseignement/apprentissage du FLE en contexte
algérien : cas de l'image en deuxième année
Secondaire**

Soutenu publiquement le 04/06/2014

Devant le jury :

Dr. ABADI Dalila
Mr. DRIDI Mohamed
Melle. GABANI Aicha

MC (B)
MC (A)
MC (A)

Encadreur
President
Examineur

UKM - Ouargla
UKM - Ouargla
UKM - Ouargla

Année universitaire : 2013/2014

DEDICACE

A la mémoire de ma chère grand-mère Djedjiga et à mon chère grand père Houcine.

A mes chers parents, ma maman Akila, mon papa Belaïde qui m'ont toujours encouragés et prier pour moi depuis mes premier pas à l'école que dieu me les préserve.

A mon mari Fateh qui m'a toujours soutenu afin de poursuivre mes études.

A mes chers enfants Omar et Iness, que j'adore et qui étaient vraiment patient avec moi tout au long de mon parcours universitaire que le bon dieu me les garde.

A mes chères sœurs Ouarda, Soraya, Hanane et Sabrina qui m'ont soutenue moralement durant toute ma vie et à la réalisation de ce modeste mémoire.

A toute la famille Slaouti et à ma belle famille Bendjaballah surtout a mon beau père Omar et ma belle mère Ferroudja

A tous les gens qui m'aiment et que j'aime, je dédie ce modeste travail

REMERCIEMENT

Je remercie ALLAH le tout puissant, qui m'a offert toute la santé et le pouvoir afin de réaliser ce modeste travail.

Qu'il me soit permis de dire toute ma gratitude et mes profondes remerciements à mon encadreur Dr. ABADI Dalila pour la confiance qu'elle m'a accordée en acceptant de diriger cette recherche et pour son infatigable patience face à mes doutes.

Merci aux membres du jury Mr. DRIDI et Melle. GABANI d'avoir pris la peine de lire mon modeste mémoire.

Mes respects vont de même aux chefs de département des langues étrangères Dr .RAISSI, Mr. DRIDI, Mr. HAMPLAOUI, Mme. HACHANI, ainsi à tous les employés d'administration.

Un spécial remerciement à Dr. DOGHMAN Fatima.

Un grand merci à tous mes enseignants du département de français pour leurs efforts et leurs soutiens en particulier à Mr. ZAHAL Mustapha pour ses conseils et ses orientations ainsi à mes collègues de la 2^{ème} année Master français de Ouargla envers qui je garderai de très beaux souvenirs durant mes Cinq années d'études passées au niveau de la faculté et qui resteront gravés dans ma mémoire à jamais.

Table des matières

INTRODUCTION	06
---------------------	----

Chapitre I : Matériel didactique et image

I-1 Vers une Définition du matériel didactique	12
I-2 Différents types du matériel didactique	14
I-3 Rôle du matériel didactique dans l'enseignement / apprentissage	14
I-4 Qu'est ce qu'un manuel scolaire ?	14
I-5 Image et manuel scolaire	16

Chapitre II : Image et matériel didactique : Quel(s) rapport(s) ?

II-1 Définition de la sémiotique	20
II-2 Image comme signe	20
II-3 Sémiotique de l'image	21
II-4 Définition de l'image	21
II-5 Les dimensions interprétatives de l'image	25
II-6 Image de la dénotation à la connotation	26
II-7 Rôle de l'image dans l'enseignement apprentissage	27
II-8 Image et matériel didactique : Quel(s) rapport(s) ?	27

Chapitre III : Image et matériel didactique au service de l'enseignement du FLE

III-1 La technique d'échantillonnage	31
III-2 Résultats	32
III-3 Lecture des résultats	33
III-4 Analyse et discussion des résultats	34

CONCLUSION	43
-------------------	----

ANNEXES	46
----------------	----

BIBLIOGRAPHIE	57
----------------------	----

INTRODUCTION

L'apprentissage au niveau du lycée occupe le maillon primordial dans le cursus de l'apprenant, vu que ce dernier permettra d'affranchir les portes de l'université, ce qui demande une attention toute particulière, car il convient de lui faire inculquer l'information d'une façon exacte et précise, afin qu'elle reste gravée dans sa mémoire tout au long de son parcours d'apprentissage.

C'est la raison pour laquelle que les didacticiens ont essayé de confectionner des manuels scolaires qui correspondent au niveau intellectuel de l'apprenant, et cela en insérant différentes images non pas à titre illustratif mais pour un intérêt informationnel. Dans ce sens, nous nous intéresserons au manuel scolaire de la 2^{ème} année secondaire de français et plus précisément aux images insérées dans ce dernier.

A noter également que le choix des images par les didacticiens n'est pas établi au hasard, mais bien au contraire elles se rapportent aux sujets des projets programmés, afin d'aboutir à plus de compréhension de l'image et d'expression en information de la part de l'apprenant.

A ce niveau, l'image doit être soutenue par le matériel didactique afin d'avoir une bonne concrétisation de l'information dans la mémoire des apprenants et avoir ainsi plus d'expression en information voire au mieux une signification complète de l'image. Pour cela, notre travail s'intitule : « *Le matériel didactique au service de l'enseignement du FLE en contexte algérien : cas de l'image dans le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire* ».

De ce fait, nous avons choisi comme corpus le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français (2013/2014) édité par l'ONPS (L'office nationale des publications scolaires).

Ce travail, tentera d'interroger l'utilité d'intégrer le matériel didactique en contexte pédagogique, à savoir offrir plus de compréhension, de concrétisation et d'expression de l'information chez nos apprenants et avoir ainsi un degré élevé de la signification de l'image.

Dans ce sens, notre problématique s'interroge sur l'utilisation de l'image en FLE dans le contexte didactique, ainsi l'importance d'associer le matériel didactique pour une bonne concrétisation de l'information, voire à donner plus de compréhension et d'expression de la part de nos apprenants et ceci au niveau de ce manuel scolaire objet d'étude.

Et afin de rendre explicite la problématique de notre recherche, nous traiterons les questions suivantes :

- 1- Quel est le rôle de l'image dans la compréhension et l'expression de l'apprenant ?
- 2- Est-elle suffisante pour la compréhension et l'expression de l'apprenant ?
- 3- Quel est le rôle du matériel didactique dans la compréhension et l'expression de l'apprenant?
- 4- Est ce qu'ajouter l'image au matériel didactique donne plus de compréhension, d'expression et de concrétisation de l'information, voire une bonne signification de l'image chez l'apprenant ?

De ce fait, notre travail de recherche émet quatre hypothèses que nous démontrerons tout au long de cette étude :

- 1-L'image joue un rôle important dans la compréhension et l'expression de l'apprenant par ce que l'apprenant serait amené à imaginer le contexte et le phénomène que traduit cette image.
- 2-L'image ne suffit pas à elle seule dans la compréhension et l'expression de l'apprenant.
- 3- Le matériel didactique est un outil d'appui et complémentaire pour la compréhension de l'image et l'expression de l'apprenant.
- 4- L'association image/matériel didactique permet de donner plus de compréhension d'expression et de concrétisation de l'information voire à un niveau supérieur de la signification de l'image chez l'apprenant.

L'image est un moyen parmi tant d'autres utilisée pour l'enseignement/'apprentissage, Elle constitue aujourd'hui l'un des moyens de communication le plus dominant, à ce titre, Selon Serge Tisseron affirme que : « *les images sont faites pour nous émouvoir, nous frapper à l'estomac [...] mettent les enfants en état de tension émotionnelle, alors même que l'image n'a rien de spécifiquement violent* »¹.

À ce niveau, deux raisons pourraient justifier notre choix. La première c'est que l'image présente un message visuel qui attire l'attention de l'apprenant par ses dessins et ces différentes couleurs attractives l'intégrant dans son monde comme le souligne Christian

¹ Serge Tisseron, *Psychanalyse de l'image des premiers traits au virtuel dummord*, 1997, P.39. in Hamida Amina, Dadda Souad, *Le rôle du symbole iconique dans l'apprentissage du FLE ? conte de Nora Aceval(le loup et la colombe)*, 2009/2010,P.3.

Puren : « *Il y a recours à l'image dans chaque leçon pour illustrer mais aussi pour expliquer, sans passer par la traduction...* »².

La deuxième raison, c'est que le message transmis par les images ne permet pas d'avoir une meilleure compréhension et expression chez l'apprenant, voire qu'elles soient inachevées. Donc, l'image seule ne suffit pas à elle seule pour combler les lacunes de réflexion chez l'apprenant et d'aboutir ainsi à une meilleure compréhension et expression, d'où la nécessité de l'intégration du matériel didactique afin de donner plus de signification à l'image et arriver à la concrétiser dans la réalité ; D'un autre côté, le matériel didactique constitue aujourd'hui l'un des moyens de communication les plus dominants à l'échelle planétaire, car l'image ne vit jamais seule en contexte didactique raison pour laquelle, il faut qu'elle soit accompagnée par le matériel didactique afin d'avoir une bonne concrétisation de l'information et plus d'expression chez l'apprenant.

De plus, aujourd'hui, l'enseignement/apprentissage se base sur l'utilisation de l'image de ce quelle a comme pouvoir attractif et de capter l'attention de nos apprenants.

Mais, ce moyen pédagogique tel qu'il est inséré dans le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français, met l'apprenant dans des situations de compréhension et d'expression incomplète voire inachevée vu qu'il n'a pas assez d'informations lui permettant d'interpréter ces images.

Raison pour laquelle, nous avons opté pour le choix de ce sujet dans l'intention de donner un plus pour cette nouvelle réforme, touchant ce nouveau manuel scolaire en particulier, et tout en espérant servir à la fois les chercheurs didacticiens qui ont confectionné ce manuel, et les enseignants prédestinés à une carrière dans l'enseignement, sans oublier les étudiants chercheurs dans le domaine de la didactique, en mettant à leur disposition une piste de recherche concernant le matériel didactique approprié .

De ce fait, il est primordial de préconiser de nouvelles méthodes de travail afin d'expérimenter, d'analyser et d'expliquer ces images avec des faits réels et ceci à travers

² Christian Puren , *l'histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* , Paris Nathan, 1988, P.234. in Mokhtar ZIDI, Ahmed Mahlali, *Le code iconique au service du code linguistique : cas de 2^{ème} année moyenne*2009/2010, P.07.

l'utilisation des matériaux didactiques adéquats, selon la nature du sujet et son objectif pour éviter de rester figé sur une image fixe.

Pour cela, il faudra l'apport des différents matériaux didactiques, afin de les associer aux différentes images nommées comme un nouveau support d'appui, et arriver ainsi à avoir une bonne compréhension et expression de la part des apprenants sur les différents sujets incorporées dans ces images. Cependant, ces matériaux didactiques existent modestement pour ne pas dire qu'ils sont absents dans nos différents établissements scolaires.

En totalité, notre travail vise deux objectifs à savoir :

- 1- La réforme apportée sur le manuel scolaire, exige aussi une réforme au niveau de la méthodologie du travail des enseignants. Cela signifie la nécessité d'incorporer le matériel didactique dans nos établissements scolaires.
- 2- Transformer l'image fixe qui existe au niveau du manuel scolaire, en image animée par le biais de l'utilisation du matériel didactique, exemple de l'audiovisuel : (vidéos, télévision, ordinateurs, internet, CDROM, DVD...etc.), matériel d'expérimentation : A titre d'exemple (des costumes de pièces de théâtre, des tenues professionnelles...etc., matériels de laboratoire...etc.) et qui seront utilisés par l'enseignant et l'apprenant lui même.

Enfin, notre étude s'articule autour de l'image qui constitue le pivot de notre travail, d'où la nécessité d'intégrer le matériel didactique lors du processus de l'enseignement/apprentissage. Pour mener à bien notre étude, la méthode qui servira notre recherche est, selon nous, la méthode dite « analytique » et qui se complétera par celle dite « expérimentale ».

En effet, la méthode analytique qui : « *procède par décomposition du sujet, on décompose un ensemble en ses éléments essentiels, afin d'en saisir les rapports et de donner un schéma général de l'ensemble.....* »³.

Donc, nous devons effectuer une analyse des images incorporées au niveau de ce manuel scolaire, c'est-à-dire de les regrouper, de les classer selon le sujet et l'objet d'étude.

Pour sa part, la méthode expérimentale complétera la première et qui se définit elle aussi comme suit : « *Elle donne la priorité à l'expérience, en ce sens que toute conclusion doit*

³ Résumé de Mathieu Guidère, *les méthodes d'analyses*, www.unifr.ch/socsem/cours/compte.../Les%20méthodes%20d'analyse.pdf, P.01., (Consulté le 12/02/2012).

résulter d'une expérimentation ou être validée par un expérience. 4 étapes : observation, classification, hypothèse, vérification (par des tests appropriés)..... »⁴ .

Pour ce faire, nous devons réaliser une expérimentation à travers l'établissement d'un questionnaire (voir annexes), afin de faire ressortir le degré de compréhension et d'expression chez l'apprenant par l'observation de l'image seule, de l'image additionnée au matériel didactique, de la disponibilité du matériel didactique au niveau de nos établissements scolaires, ainsi que son efficacité comme support d'appui pour les enseignants et les apprenants.

Pour aborder ces différentes étapes, nous allons diviser notre travail en trois chapitres.

Le premier chapitre qui porte comme intitulé : « Matériel didactique et image ».

Ce chapitre comportera d'abord, plusieurs définitions sur le matériel didactique et un constat sur sa disponibilité dans nos établissements scolaires, ensuite, nous évoquerons le manuel scolaire à travers une gamme de définition et sera relaté avec la description du manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français qui fait l'objet de notre étude, ainsi qu'une lecture et une analyse des images incorporées dans celui-ci.

Dans le deuxième chapitre dont le titre est le suivant : « Image et matériel didactique : Quel(s) rapport(s) ». Nous présenterons plusieurs définitions à savoir, celle de la sémiotique, ensuite, du signe iconique afin de dégager par la suite la définition de l'image, son rôle dans l'enseignement/apprentissage et son rapport avec le matériel didactique.

Enfin, dans le troisième chapitre : « Image et matériel didactique au service de l'enseignement du FLE ». Nous précisons notre recherche à travers la réalisation d'une expérimentation portant la technique d'échantillonnage, sa définition et son application au niveau de notre corpus, à travers la réalisation d'un questionnaire dont les résultats seront analysés et traités.

⁴Résumé de Mathieu Guidère, Op.cit., P.07., (Consulté le 12/02/2012).

Chapitre I

Matériel didactique et image

I-1 Vers une Définition du matériel didactique

L'image seule insérée dans le manuel scolaire ne peut suffire dans la compréhension et la concrétisation de l'information chez l'apprenant, car elle est fixe et son étude porte sur différents phénomènes : Scientifiques, culturels, sociaux ...etc.

Raison pour laquelle l'intégration d'une image animée s'avère plus que primordiale. Dans ce sens, nous devons faire l'intégration des différents matériaux didactiques tel que (Cdrom, DVD, vidéo, télévision, internet, micro-ordinateurs, les rétroprojecteurs, matériels de laboratoire : d'expérimentation scientifique, tenues vestimentaires de théâtre, professionnelles ...etc. afin de faire comprendre à l'apprenant les phénomènes scientifiques, sociaux, culturels ou autres qui sont présentés au niveau de ce manuel scolaire, ce que l'explique la lecture de cette citation :

De même, nos élèves sont constamment confrontés à l'image, l'école et le manuel scolaire doivent, donc, donner aux élèves les moyens et les possibilités de procéder à un « éveil » sur l'image, lui même indispensable à l'éveil de « l'esprit critique » [...] Paradoxalement la fonction pédagogique des images est encore sous-employée par les enseignants même dans les disciplines où elle paraît la plus évidente ⁵.

Et afin d'assurer une bonne signification de l'image, nous devons passer de l'image fixe en classe, présentées au niveau des manuels scolaires (Photographie, peinture, dessin, gravure, lithographie) vers une image animée (télévision, vidéo, Cdrom, DVD, internet, micro-ordinateurs, les rétroprojecteurs, objets, didacticiels, matériel audiovisuel et de laboratoire, etc.), lesquels présenteront le matériel didactique défini comme étant l'ensemble des supports pédagogiques destinés à faciliter d'une part, l'enseignement de l'agent et, d'autre part, l'apprentissage du sujet, ce qui est illustré à travers la lecture de cette citation ci-dessous :

Il s'agit de la confusion entre image fixe et image animée. En effet considérer que l'image contemporaine c'est l'image médiatique par excellence c'est la télévision ou la vidéo, c'est oublier que, encore maintenant, dans les médias eux-mêmes, la photographie, la peinture, le dessin, la gravure, la lithographie... etc. ; toutes sortes de moyen d'expression visuelle, et que l'on considère comme des « images », coexistent ⁶.

⁵ Dalila Abadi, *l'image scolaire : Approche didactique du manuel de français 1ère année secondaire*, MG, FR, 2003-2004, P.06.

⁶ Martine Joly, *Introduction à l'analyse de l'image*, Armand Colin, 2005, P.10.

De plus, par matériel didactique on entend tout matériel réunissant les moyens et les ressources qui facilitent l'enseignement de l'enseignant et l'apprentissage de l'apprenant. De ce fait, plusieurs définitions sont attribuées au matériel didactique et on a sélectionné quelques unes qui se présenteront comme suit :

Le matériel didactique est l'ensemble des supports pédagogique (manuels, appareils, objets, documents, cartes, didacticiels, matériel audiovisuel et de laboratoire, etc.) destinés à faciliter d'une part, l'apprentissage du sujet. De façon plus précise, on considère que le matériel didactique comprend : Le matériel de base nécessaire à l'enseignement des différents programmes d'étude de niveau primaire et secondaire quelqu'en soit le format, le matériel d'éveil (livre, jeux ; matériel de manipulation, etc.) destiné à l'éducation préscolaire...⁷

En outre, le matériel didactique peut être virtuel par exemple : Des vidéos, des films, des documentaires, des jeux...etc. ou réels (physique) exemples : matériels de laboratoires (d'expériences), tenues vestimentaires : De théâtre (culturel), tenues professionnelles ...etc. Participant et facilitant le processus de l'enseignement apprentissage.

Les matériels sont de nombreux éléments peut être regroupés en un ensemble, rassemblés selon leur utilisation au sein d'une quelconque fin concrète. Les éléments de l'ensemble peuvent être réels (physique), virtuels ou abstraits. Par matériel didactique on entend tout matériel réunissant les moyens et les ressources qui facilitent l'enseignement et l'apprentissage. Ce genre de matériel est très utilisé dans les cadres éducatifs afin de faciliter l'acquisition de concepts d'habileté, d'attitudes et de dextérités,... Nous retiendrons que non seulement les livres peuvent constituer du matériel didactique : Les films, les disques, les logiciels, et les jeux par exemples peuvent l'être aussi⁸.

Donc, le matériel didactique est un support pédagogique par exemple : manuels, appareils, objets, documents, cartes, didacticiels, matériel audiovisuel et de laboratoire, Les films, les disques, les logiciels, et les jeux etc. qui joue un rôle non négligeable dans le milieu éducatif et ceci en facilitant le processus de l'enseignement /apprentissage et l'acquisition des différents concepts.

⁷ *Quelle est la définition du matériel didactique ?* <https://fr.answers.yahoo.com/question/index?qid.>, (Consulté le 12/02/2012).

⁸ *Définition du matériel didactique - concept et sens*, les.définitions.fr/matériel-didactique, mai11/2011, (Consulté le 12/02/2012).

I-2 Différents types de « matériel didactique »

L'utilisation du matériel didactique dans le processus de l'enseignement/apprentissage diffère selon le contexte (la classe), le sujet étudié et son objectif. Dans ce sens différents types de matériel didactique que Cannon et Newble énumèrent comme suit : « *Les différents types de matériel didactique à la disposition des professeurs comprennent les suivants : -Rétroprojecteurs -Vidéoprojecteurs et projecteurs d'image-écran –Tableau –Vidéos- Internet-Programmes de gestion de cours* »⁹.

I-3 Rôle du matériel didactique dans l'enseignement / apprentissage

Le matériel didactique joue un rôle primordial dans le contrat de l'enseignement/apprentissage, pour ce qu'il présente comme image animée dans la classe. Ace niveau, plusieurs avantages se dénombrent pour le matériel didactique ce que clarifie la lecture de cette citation :

Il y a de nombreux avantages à utiliser les outils technologiques et le matériel didactique dans les classes [...] notamment les suivants : • Apprentissage plus actif • Méthodes d'enseignement diversifiées • Meilleure attention des étudiants • Économie de temps et d'énergie pour les professeurs • stimulation visuelle¹⁰.

Mais, ce moyen technologique se trouve de façon moindre, voire inexistant dans nos établissements scolaires et ceci soit pour accomplir le processus de l'enseignement/apprentissage d'une façon générale, ou plus particulièrement son intégration comme un complément de compréhension et d'expression pour les différentes images se trouvant dans ce manuel scolaire objet de notre étude, ce qui va être confirmé suite à l'analyse des résultats élaboré au niveau du troisième chapitre.

I-4 Qu'est ce qu'un manuel scolaire ?

Le manuel scolaire est un guide pédagogique doté de plusieurs textes et images qui ont une relation avec les différents sujets et objets d'études. Ce moyen didactique met en relation triadique, L'enseignant, l'apprenant et le savoir.

⁹ spiral.univ-lyon1.fr/.../chapitre7_outils_technologiques_didactique.pdf, p1., (Consulté le 15/01/2014).

¹⁰Ibid. P.2., (Consulté le 15/01/2014).

Plusieurs définitions sont attribuées au manuel scolaire. Selon El Ghouli : « *le manuel scolaire est un ensemble cohérent de propositions et d'orientation à l'image d'une carte mise entre les mains de l'enseignant pour composer le menu de l'élève* »¹¹.

Pozzo Parado, lui, voit que le manuel est : « *un livre dont le contenu doit être étudié par l'élève pour acquérir les connaissances que stipule le programme* »¹².

Pour l'UNESCO, le manuel scolaire est : « *une explication employée régulièrement pour l'enseignant en classe comme principale source d'information pour une discipline ou dans le cadre d'un programme* »¹³.

Planchard considère le manuel scolaire comme : « *un instrument d'apprentissage scolaire en relation avec un programme déterminé* »¹⁴.

Pour ce qui est de ce manuel qui fait l'objet de notre étude, et vu l'importance du cycle secondaire dans le processus de l'apprentissage et l'acquisition de l'information, nous avons choisi le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français comme corpus et comme outil d'analyse pour notre étude et ceci pour les raisons suivantes :

- 1- Ce manuel dispose d'un nombre important d'images dont leurs études est le but de notre recherche.
- 2- Il s'agit d'un manuel portant un programme purement scientifique, culturel et social ce qui demande l'utilité d'ajouter des matériaux didactiques avec les images incorporés dans ce manuel scolaire et ceci lors du processus de l'enseignement/apprentissage. Ce sont les analyses portées au niveau du troisième chapitre.

Donc, et suite à la lecture de ce manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français, destiné aux apprenants ayant l'âge de 16 à 17 ans, nous constatons qu'il est constitué de 223 pages, avec une gamme de 45 images insérées.

Le manuel est rédigé par ZEGRAR Baroudi; Inspecteur de l'éducation et de la formation, BOUMOUS Abdelkader; Inspecteur de l'éducation et de la formation et BETAOUAF Rachida; professeur de l'enseignement secondaire. Tandis que les maquettes et la mise en page est établie par MOULAY Nabil ainsi le manuel est édité par l'office national des publications scolaires (ONPS).

¹¹El Ghouli in le manuel scolaire : *réalités et perspectives*, P.11. in Zahra Keddar, Zohra Hafiane, *Pour une étude analytique de l'image dans le manuel scolaire de la 3^{ème} année moyenne en Algérie*, 2008/2009, P.01.

¹² Ibid.

¹³ UNESCO in *l'homme en photo*, l'auteur en texte , cahier du CRELEF n° 37 facultés des lettres, université de Besançon , P.52. in Dalila Abadi, *Op.cit.*, P.41.

¹⁴Ibid.

Il commence par un sommaire qui se présente comme suit :

a) Une mise en train : portant Cinq activités sur des études de textes aux sujets différents.

b) 04 projets qui se présentent comme suit :

-Projet 1 : Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque.

-Projet 2 : Argumenter pour plaider une cause ou la discréditer.

-Projet 3 : Présentez le lycée, le village, la ville ou le monde de vos rêves ; pour faire partager vos idées, vos aspirations.

-Projet 4 : Mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir.

A noter que l'apprenant a un exposé à réaliser vers la fin de chaque projet qui correspond à l'objectif du projet étudié.

c) un florilège : Portant différents poèmes sur des sujets variés.

d) un index des textes.

I-5 Image et manuel scolaire

Dans ce contexte, et au niveau des manuels scolaires, différents textes sont incorporés, ainsi un nombre considérable d'images sont introduites afin d'être un support complémentaire pour ces textes. Le choix de ces images par les didacticiens dans le manuel scolaire n'est pas établi au hasard ou fortuitement, mais en se basant sur une étude bien précise tout en se rapportant avec le programme étudié et les objectifs tracés, c'est ce que le clarifie la lecture de cette citation :

Il est évident que l'auteur du manuel scolaire utilise des images choisies avec soin. Cela implique qu'il doit les « mettre en page » attentivement et rigoureusement. Le choix de l'image ne doit pas être gratuit ; il doit remplir une fonction pédagogique. Il faut que l'image soit en relation directe avec le sujet traité¹⁵.

De ce fait, et dans ce manuel scolaire faisant corpus de notre étude nous noterons une importante gamme d'images qui sont en nombre de 45 images, et de nature variées à savoir, des bandes dessinées, des photos, des graphes, des cartes géographiques, des images d'articles de journaux, des sigles des slogans...etc. (voir annexes) et portant différentes couleurs attractives (rouge, bleu, vert, jaune, marron, noire, blanc, orange, ...etc.) afin d'attirer

¹⁵ Dalila Abadi , Op.cit., P.42.

l'attention de l'apprenant : « *L'illustration de qualité te donnent à voir des objets, les lieux, des personnages, des phénomènes, des processus et expériences empruntées à différents domaines de la vie et du savoir* »¹⁶.

Ces images sont donc des supports de textes pour la compréhension et l'expression orale et écrite, dans l'introduction et la mise en place des projets et enfin des supports pour l'évaluation diagnostique et formative. (Voir Annexes).

A noter également, que ces images telles qu'ils sont insérées dans ce manuel scolaire, sont insuffisantes pour l'accomplissement de la compréhension et par la suite de l'expression de l'apprenant, vu que ce dernier ne possède pas encore les outils en permettant de mieux de les interpréter.

C'est pour ces raisons, que l'intégration du matériel didactique devient un acte inévitable du moment qu'il offre plus d'informations sur le sujet de l'image, ainsi de faire rapprocher l'apprenant beaucoup plus à la réalité, ce qui lui donne l'opportunité d'avoir beaucoup plus d'informations sur le sujet de l'image, de mieux la comprendre, et par la suite, de s'exprimer clairement sur son sujet, c'est ce qui va être concrétisé et confirmé au niveau de la réalisation de l'expérimentation et ceci dans le chapitre III.

De plus, Ces images insérées dans ce manuel en question sont des supports sur différents sujets : (voir Annexes).

- 1- Sur des phénomènes scientifiques, il s'agit de fait naturel constaté, susceptible d'étude, et pouvant devenir un sujet d'expérience, c'est aussi un fait observé, en particulier dans son déroulement ou comme manifestation de quelque chose d'autre, exemple : Le cyclone, la société des abeilles, le cerveau, les atteintes de l'environnement... etc.
- 2- Sur des faits sociaux et des sujets d'actualité, nous parlerons des phénomènes et les comportements sociaux, ainsi toutes les représentations idéologiques, religieuses,

¹⁶ Le français en projet 2^{ème} année moyenne, M, S, 2007/2008 p01,a)- fiche dans laquelle on trouve les objets de chaque séquence in Mokhtar Zidi, Ahmed Mahlali, Op.cit., P.09.

esthétiques suffisamment fréquentes dans la société, exemple : Parrainer un enfant du-bout-du monde, pour 130 francs par mois ouvrez –lui les chemins de l'école, il y'a des pays où les enfants préféreraient lever la main au lieu de la tendre ...etc.

Ainsi, les sujets d'actualité portant des informations récentes, communiqués par les médias. Nous parlerons de tous ce qui se passe aujourd'hui ou d'une nouveauté, exemple : Le nucléaire parade à l'effet de serre ; La pollution atmosphérique et les gaz à effet de serre...etc.

- 3- Des sujets touristiques et sur le monde de demain, les Sujets touristiques dont nous évoquerons l'Activité d'une personne qui voyage pour son propre gré afin d'accomplir une visite dans une région, un pays, un continent autre que le sien, pour satisfaire sa curiosité, son goût de l'aventure et de la découverte, son désir d'enrichir son expérience et sa culture ou pour une fin religieuse, exemple : Carnet de voyage de Niamey à Gao ; De Djelfa à Laghouat ; Chronique de Maghnia à El Kala ; Spécial Omra...etc. Sur le monde de demain dont les sujets se rapportent avec le monde du futur exemple : Le récit d'anticipation, A 200 Km/H La voiture sans pilote...etc.
- 4- De la culture théâtrale, les images qui se trouvent dans ce manuel ont une relation avec la réalisation des différentes pièces de théâtres, exemples : Mettre en scène un spectacle pour émouvoir et donner à réfléchir, Théâtre et poésie...etc.

Chapitre II
Image et matériel
didactique :
Quel(s) rapport(s) ?

L'image est considérée comme un signe pour ce qu'elle apporte comme signification suite à sa lecture, on parlera ainsi de la sémiotique de l'image. De ce fait, quel est la définition de la sémiotique ? Et aussi de l'image considérée comme signe ? Qu'entend-t-on par la sémiotique de l'image ? Et Les dimensions interprétatives de l'image ? Ce seront les différents points développés au niveau de ce 2^{ème} chapitre où on le présentera comme suit :

II-1 Définition de la sémiotique

Une multitude de définitions son attribuées à la sémiotique dont quelques unes se présenteront comme suit : « *La sémiotique est l'étude des signes et de leur signification, La sémiotique étudie le processus de signification, c'est-à-dire la production, la codification et la communication de signes. Elle est née des travaux de Charles Sanders Peirce...* »¹⁷.

Selon Charles.W.Morris,1938 : «... *La sémiotique est une théorie générale des signes dans toutes leurs formes et leurs manifestations, chez les animaux ou chez les hommes, qu'il soit normaux ou pathologiques, linguistique ou non linguistique, individuels ou sociaux...* »¹⁸.

Par conséquent, toutes ces définitions se convergent vers un point commun c'est que la sémiotique est une science qui étudie tous les systèmes de signes et cela qu'ils soient linguistiques ou non linguistiques. Individuels ou sociaux, chez les humains ou chez les animaux, normaux ou pathologiques, afin de communiquer un message.

II-2 Image comme signe

Le signe iconique se distingue par sa relation de ressemblance avec l'objet, à l'opposé de l'indice qui est un effet causé par l'objet, et le symbole qui résulte d'un accord social, et ceci comme le prouve la lecture de cette citation :

On entend par icône, à la suite de Ch.S.Peirce, un signe défini par sa relation de ressemblance avec la « réalité » du monde extérieur, en l'opposant à la fois à indice (caractérisé par une relation de « contiguïté naturelle ») et à symbole (fondé sur la simple convention sociale)....¹⁹ .

¹⁷ fr.wikipedia.org/wiki/Sémiotique, (Consulté le 19/02/2014).

¹⁸ Josette Rey-Debove, *Lexique Sémiotique*, PUF, Paris, France, 1979, P.130.

¹⁹ Julien Greimas Algirdas et Joseph Courtés, *Sémiotique Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, Hachette Supérieur, France, Mars 2011, P.177.

De ce fait, selon encore Pierce le signe est soit indice, icône ou symbole. : « *Signe qui renvoie à l'objet qu'il dénote [...] L'icône appartient à la trichotomie icône, indice, symbole (relation entre signe et objet)...* »²⁰.

II-3 Sémiotique de l'image

Selon Pierce, le signe iconique se divise en trois types à savoir, diagramme, métaphore et image : « *...l'image est l'un des trois types d'icônes (c'est-à-dire de signes qui ressemble à leur objet) : les images sont des qualités pures, et ne représentent par conséquent que des qualités pures. Elle s'opposent aux diagrammes et aux métaphores* »²¹.

A ce niveau, l'image est considérée comme un tout, une unité de manifestation, une représentation matérielle d'un être ou d'une chose, elle est abstractive de la réalité et suite à sa lecture et à son analyse, nous dégagerons le premier niveau de sa lecture : c'est ce qui apparaît de façon objective à l'image tandis que le deuxième niveau de lecture est le sens figuré d'où il communique un message portant des signes iconiques, dans ce sens :

En sémiotique visuelle, l'image est considérée comme une unité de manifestation autosuffisante, comme un tout de signification, susceptible d'être soumis à l'analyse [...] l'image est surtout un texte occurrence (comparable, malgré la spécificité bidimensionnelle de son signifiant, à ceux d'autres sémiotiques) dont l'analyse peut rendre compte en le construisant comme un objet sémiotique...²².

II-4 Définition de l'image

Depuis des siècles, l'image était omniprésente et à travers le temps, elle a pris une évolution considérable. Michel Martin trouve que : « *L'homme moderne reçoit un nombre considérable de message visuels [...], il l'est donc bon et même urgent qu'il soit capable de les déchiffrer sans peine d'être bientôt illettré de ce nouveau langage* »²³.

²⁰ fr.wikipedia. Op.cit., (Consulté le 19/02/014).

²¹ Pascal Vaillant, *Sémiotique des langages d'icônes*, Honoré Champion, Paris, 1999, P.266- 267.

²² Julien Greimas Algirdas et Joseph Courtés, Op.cit., P.181.

²³ Martin Michel, *sémiologie de l'image et pédagogie*, presse universitaire de France, paris, 1982, P.12. in Mokhtar Zidi, Ahmed Mahlali , Op.cit., P.04.

En plus, l'utilisation de l'image en éducation date depuis bien longtemps car : « *utiliser l'image en éducation est un bien ancien projet. Depuis le XVII avec Comenius à nos jours la conception de l'image, sa place ne cesse d'évoluer* »²⁴.

C'est ainsi, que les chercheurs didacticiens considèrent que l'utilisation des codes iconiques pour des objectifs pédagogique est très importante, car pour eux l'image est un élément essentiel dans l'apprentissage.

De ce fait, l'utilisation du terme « image » est multiple et plusieurs définitions lui sont attribuées. Dans le présent paragraphe, nous prendrons en charge l'exposé de quelques définitions :

En effet, la plus ancienne définition de l'image fut donnée par Platon : « *j'appelle image d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre* »²⁵.

Le dictionnaire encyclopédique définit l'image comme : « *une représentation visuelle d'un objet donné par une surface réfléchissante* »²⁶.

Selon JOLY Martine : « *L'image c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent. Elle imite ou reprend un certain nombre de qualités de l'objet : forme, proportion, couleur, texture, etc. Ces exemples concernent essentiellement l'image visuelle* »²⁷.

Plusieurs d'autres définitions sur l'image et qui se présenteront comme suit :

« *Image : 1) figure qui fait reconnaître ou évoque une réalité (produite par la photographie la cinéma, la télévision, image de synthèse2) représentation d'un objet par les arts graphiques ou plastiques* »²⁸.

« *Image représentation d'une personne, d'une chose par la sculpture, le dessin, la photographie...etc.* »²⁹.

« *Image, donc dans le miroir et tout ce qui est emprunte le même processus de représentation ; on perçoit que l'image serait déjà un objet second par rapport à un autre qu'elle représenterait selon certaines lois particulières* »³⁰.

²⁴ Amina Hamida, Souad Dadda , Op.cit., P.01.

²⁵Platon, *La République*, trad, E, Chambry, les belles lettres , Paris, 1949, in , Martine Joly, Op.cit. P.08.

²⁶ Dictionnaire encyclopédie, Hachette, Paris, 1980 in Hamida Amina, Dadda Souad, Op.cit., P.1.

²⁷ Martine Joly, *L'image et les signes (Approche sémiologique de l'image fixe)*, Armand Colin, 2005, P.33.

²⁸ Dictionnaire français : *Le Robert 6500 mots définitions et exemples et 3000 noms propres*, SEJER, 2005, P.216.

²⁹ Dictionnaire Hachette, *Encyclopédie illustré*, Hachette livre, 1997, P.935.

Le dictionnaire LAROUSSE définit l'image comme : « *une représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques, la photographie, les films* »³¹.

Dans ce même ordre d'idée, l'image est :

Une représentation visuelle voire mentale de quelque chose (objet, être vivant et/ou concept). Elle peut être naturelle (ombre, reflet) ou artificielle (peinture, photographie), visuelle ou non, tangible ou conceptuelle (métaphore), elle peut entretenir un rapport de ressemblance directe avec son modèle ou au contraire y être liée par un rapport plus symbolique.[...]On peut distinguer six types d'images : La vision naturelle, peinture, dessin, affiche, photographie, cinéma, vidéo, télévision, image numérique, Internet³².

De ce fait, le point commun entre ces différentes définitions de l'image semble bien être celui d'analogie, car celle-ci est avant tout quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre. En plus, l'image se caractérise par sa typologie car elle comporte un contenu culturel, symbolique et esthétique...etc. toute en provoquant des réactions affectives, émotives et imaginatives se trouvent sur différents supports.

Pour illustrer nos propos, nous citons Tagliante :

Les images ont une fonction ethnographique et culturelle, elles provoquent des réactions affectives, émotives, imaginatives. On retiendra celles qui peuvent donner lieu à des activités pédagogiques c'est-à-dire pratiquement toutes : - les schémas , graphiques , tableaux, plans de villes et de quartiers ; - les reproduction de peinture , sculptures, photographies ; les cartes postales actuelles et anciennes ; - les affiches ; les photographies illustrant les titres ou articles de journaux , photographie d'art ; - les bandes dessinées , photos- romans, vignettes, dessins humoristiques³³.

Ainsi, l'image dans la classe secondaire prend un rôle primordial dans l'enseignement des apprenants, de ce qu'elle apporte comme attirance sur le système visuel. C'est pourquoi, l'image à ce niveau joue un rôle très important, c'est le cas du manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français où une gamme de 45 images sont insérée afin de faire une lecture et de les analyser.

³⁰ Martine Joly, Op.cit., P.08.

³¹ Dictionnaire Larousse, Paris, 1994, P.212. in Mokhtar Zidi, Ahmed Mahlali, Op.cit., P.04.

³² Image-wikipédia.fr.wikipédia.org/wiki/image,(Consulté le 19/02/2012).

³³ Christine Tagliante, *La classe de la langue*, CLE international, Paris, 1994, P.165.

De plus : « *associer toujours un début l'ouïe et la vue, la langue à la main je veux dire tous ce qu'on peut faire apprendre ne doit pas seulement être raconté que les oreilles le reçoivent mais aussi dépeint pour qu'il soit imprimé dans l'imagination par l'intermédiaire des yeux* »³⁴.

C'est la raison pour laquelle, l'apprenant est trop lié à l'image par l'attraction de celle-ci à travers ses différentes couleurs, du fait qu'elle pourra simplifier, visualiser, motiver et illustrer l'information aux apprenants d'où la nécessité de l'intégrer dans le cadre scolaire tel que les documents pédagogiques y compris le manuel scolaire.

De ce fait, et selon Martin Michel : « *Si l'on a la curiosité d'ouvrir un album de bande dessinées et qu'on essaie de comprendre pourquoi l'enfant se passionne pour ce genre de lecture, l'on s'aperçoit très vite que les images jouent un double rôle motivant....* »³⁵.

Donc, il est sûr et certain que l'intégration des images dans les manuels scolaires n'est pas un fait du hasard, mais ayant un objectif bien déterminé. C'est que les apprenants préfèrent toujours les images, de ce qu'elles apportent comme effet attractif, et par conséquent ils y focalisent toujours leurs attentions, car elles facilitent leur compréhension. La fonction de l'image n'est pas d'illustrer seulement, mais de déclencher la réflexion chez nos apprenants. A signaler également, qu'elle est aussi utilisée dans d'autres domaines tels que la médecine, la météorologie.....etc. A ce sujet d'autres domaines ont tendance à utiliser l'image tel que :

Mathématiques à la météorologie, de l'astronomie à la médecine...etc. Dans ces différents domaines scientifiques, les images utilisées sont des « visualisation de phénomènes ». Ce qui est frappant et intéressant dans ces images, c'est qu'elles donnent une analogie de la réalité ; Elles permettent une observation directe, aident à observer et à interpréter les divers phénomènes. Elles sont produites à partir de l'enregistrement de phénomènes³⁶.

Dans le manuel scolaire objet d'étude, englobe des phénomènes et des faits purement scientifiques, par exemple : Le cyclone, les atteintes de l'environnement, la société des abeilles, le cerveau...etc. (voir annexes) dont leurs interprétations et lectures demandent un

³⁴ Dalila Abadi, Op.cit, P.01.

³⁵ Martin Michel, Op.cit., P.17. in Fatma Zohra Gouba, Hanane Khadda, *L'image et la compréhension du FLE : Cas du manuel de 3^{ème} année primaire*, 2009-2010, P.06.

³⁶ Dalila Abadi, Op.cit., P.21.

autre outil d'appui qui est le matériel didactique, afin de mieux les comprendre et de donner ainsi plus de signification à ces images ; C'est l'objet tracé au niveau de ce troisième chapitre.

II-5 Les dimensions interprétatives de l'image

L'image se caractérise par l'interaction de trois messages, à savoir le message plastique, le message iconique et le message linguistique, et chacune d'eux se distingue par des traits spécifiques qui se complètent afin de donner une lecture intégrale de l'image : « *La signification globale d'un message visuel est construite par l'interaction de différents types de signes : les signes plastiques, les signes iconiques et les signes linguistiques [...] »*³⁷.

De ce fait, le message plastique se caractérise par l'utilisation de l'aspect matériel à l'image exemple : la couleur, le support, le cadre, le cadrage ...etc. : « [...] *Les signes plastiques sont les caractéristiques matérielles, substantielles de l'image. la couleur, la forme, la composition, la texture, le support, le cadrage, la perspective, l'angle de vue, la mise au point sont des signes pleins (regroupant un signifiant et un Signifié) [...] »*³⁸.

Tandis que le message iconique, lui, est une représentation afin de reconnaître les êtres et les choses par ressemblance et portant une rhétorique à l'image ainsi qu'un deuxième niveau de lecture (La connotation) : « [...] *Le signe iconique est un type de représentation qui moyennant un certain nombre de règles de transformations visuelles, permet de reconnaître certains objets du monde par ressemblance [...] - Rhétorique de l'image et connotation [...] »*³⁹.

Le message linguistique quant à lui, est une composante à part. Additionné à l'image, il fait accroître le degré de signification : « [...] *Le message linguistique : Le sens de lecture de l'image... »*⁴⁰.

Dans ce contexte, les images incorporées dans ce manuel scolaire objet d'étude sont marquées par l'interaction de ses trois dimensions préalablement citées (voir Annexes).

La dimension plastique caractérisée par l'aspect matériel de l'image, nous parlerons du cadre qui est les limites de l'image, chacune de ces images est cadrée, le cadrage qui est l'angle de

³⁷ artisiou.com/vjulliar/lib/exe/fetch.php?media=7imagefixe_bis.pdf, p3-13, (Consulté le 19/02/2014).

³⁸ Ibid., (Consulté le 19/02/2014).

³⁹ Ibid., (Consulté le 19/02/2014).

⁴⁰ Ibid., (Consulté le 19/02/2014).

prise de vue de l'image, et chaque image a une prise de vue bien spécifique exemple : prise de vue de face, de haut de bas...etc. De plus, la présence des couleurs exemple : le bleu, le rouge, le vert, le marron, le noir et le blanc ...etc. Ainsi, il s'agit de différents types d'images, notamment : La bande dessinée, des photos, des images dans les articles de journaux, des graphes, des cartes géographiques, des sigles et des slogans... etc.

Tandis que, la dimension iconique est présente à travers les rhétoriques des différentes images portées sur ce manuel scolaire, par exemple, l'image qui porte l'intitulé : Le savant s'incline devant le robot et l'image dont l'intitulé est : Il y'a des pays où les enfants préféreraient lever la main au lieu de la tendre ...etc. ce sont des exemples parmi d'autres images où leurs lectures et interprétations demandent un certain savoir et de culture de la part des apprenants. Dans ce sens, le matériel didactique est un complément efficace et utile pour une interprétation complète de ces différentes images.

Enfin, la dimension linguistique additionnée à la dimension plastique et iconique, joue le rôle de complémentarité et augmente le degré de la signification de l'image pour l'apprenant à titre d'exemples citées du manuel scolaire objet d'étude : La pollution atmosphérique et les gaz à effet de serre, le cyclone...etc.

II-6 Image de la dénotation à la connotation

La lecture d'une image quelconque doit impérativement passer par deux niveaux à savoir, Le niveau dénotatif et le niveau connotatif qui se définissent comme suit :

...Le premier niveau, appelé « dénotation » est simplement ce qui est, ce qui apparaît à l'image, ce que l'on peut décrire objectivement. Le deuxième niveau appelé « connotation », plus subtil, est constitué de ce qui est derrière, de ce que veut sous-entendre l'image. La dénotation est le dit et la connotation est le non-dit et elle joue sur les croyances générales, les mythes...⁴¹.

De ce fait, les images incorporées dans notre corpus : Le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire, portant différents sujets et qui ont une relation avec l'objet d'étude des apprenants (voir Annexes). Dont la plupart sont dotées d'un niveau connotatif, où les apprenants se

⁴¹ *Dénotation et connotation d'une image*-cinefilons, cinema.forum-easy.com › ... › Ils font le 7ème art › *Les formes de cinéma*, (Consulté le 19/02/2014).

trouvent incapable d'offrir une lecture et une interprétation complète de celle –ci, c'est ce qui va être démontré à travers la réalisation d'une expérimentation dans le troisième chapitre.

II-7 Rôle de l'image dans l'enseignement/ apprentissage

L'image joue un rôle primordial dans le processus d'enseignement/ apprentissage des différentes sciences d'une façon générale, plus spécifiquement l'étude des langues, et ceci non pas à titre illustratif seulement mais beaucoup plus dans son rôle informationnel qu'elle pourra nous procurer, c'est l'explication donnée suite à la lecture de cette citation :

...L'image entretient avec la didactique des langues une relation privilégiée. Parce qu'elle est apte à véhiculer du sens et parce qu'elle est susceptible de faire appel à l'imagination voire à l'affectif de l'apprenant. Elle occupe une place de choix dans le paysage méthodologique de l'enseignement chez l'apprenant, elle occupe une place de choix dans le paysage méthodologique de l'enseignement des langues. L'image est notamment un outil efficace à l'apprentissage de la langue étrangère aux enfants...⁴².

En effet, les différentes images incluses dans le manuel en question jouent un rôle non négligeable dans la compréhension et l'expression de nos apprenants, mais elles restent insuffisantes pour apporter une signification globale et complète, d'où la nécessité d'intégrer le matériel didactique comme autre support d'appui pour ces images.

II-8 Image et matériel didactique : Quel (s) rapport (s) ?

L'introduction du matériel didactique comme support pour l'image est primordiale afin d'obtenir plus de compréhension, d'expression et de concrétisation de l'information, et par conséquent aboutir à un degré plus haut de la signification de l'image chez l'apprenant. Nous pouvons dire alors que : « ... *Le matériel didactique [...] est un outil additionnel qui semble écarter certains obstacles tout en offrant de nouvelles possibilités intéressantes au niveau de l'enseignement et de l'apprentissage...* »⁴³.

De ce fait, le matériel didactique présente un complément intéressant et dynamique, de ce qu'il apporte comme nouvelles façons d'enseigner et d'apprendre, nous parlerons de

⁴² *Le rôle de l'image dans l'enseignement du français*, acedle.org › Recherche, (Consulté le 24/02/2014).

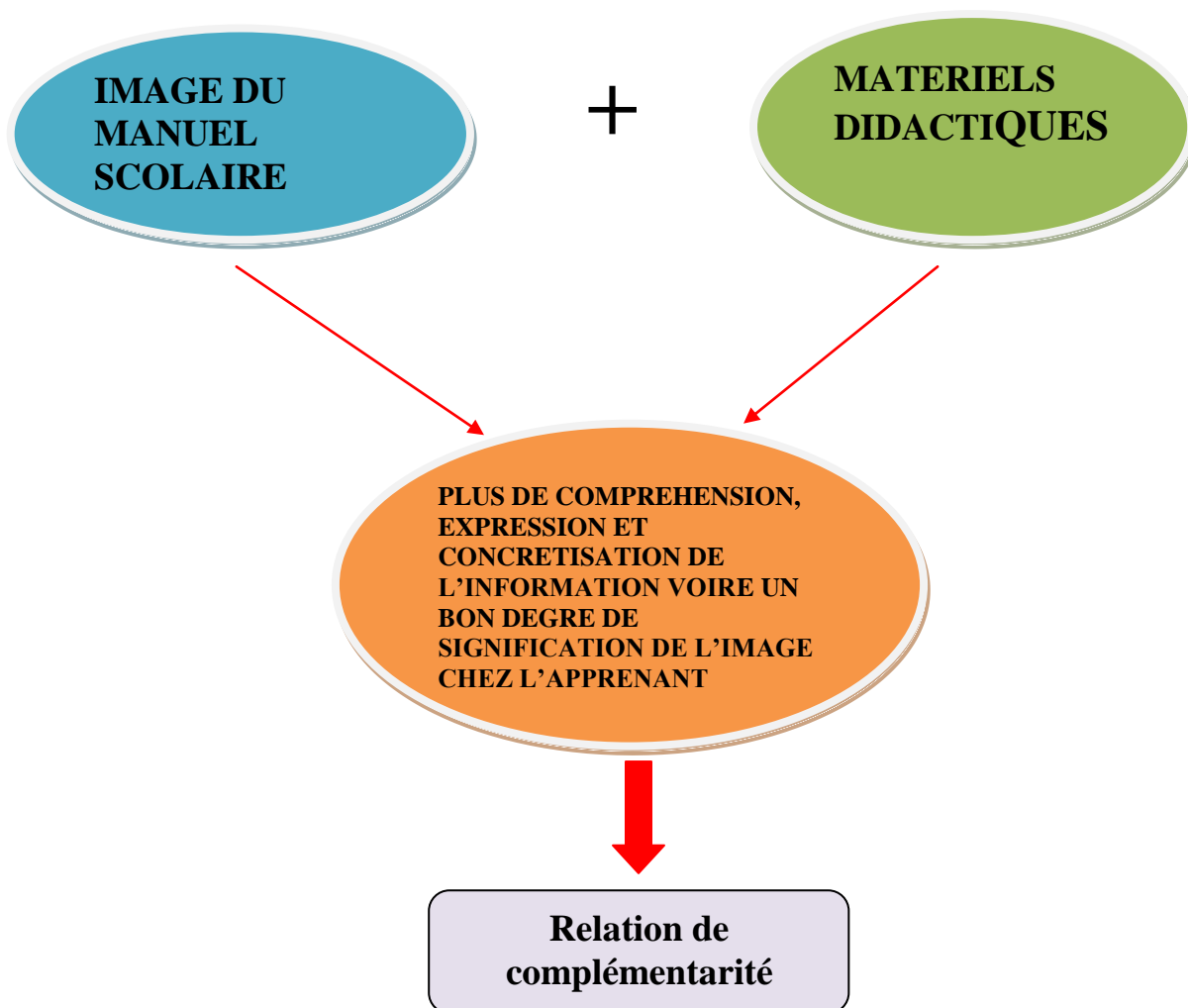
⁴³ *L'apport du matériel didactique virtuel dans l'enseignement...* spip.cslaval.qc.ca › Accueil › Vu sous cet angle, (Consulté le 10/05/2014).

l'intégration de nouvelles approches en classe comme le prouve clairement la lecture de cette citation ci-dessous :

...Le matériel didactique [...] est dynamique, interactif, flexible et facilement gérable. Il constitue un complément intéressant et innovateur [...] Les avantages de son utilisation en classe sont nombreux et encourageants quant à la recherche de nouvelles façons d'enseigner et d'apprendre [...] au secondaire [...] nous avisent du rôle important joué par le personnel enseignant dans la réussite de nouvelles approches en classe...⁴⁴.

Dans ce sens, additionner le matériel didactique à l'image dans le contexte didactique, c'est-à-dire dans le contexte de l'enseignement /apprentissage, nous permettra d'avoir une relation de complémentarité afin de rendre au mieux la signification de l'image. Le schéma ci-dessous clarifie clairement ce rapport et qui ce présente comme suit :

« Rapport image et matériel didactique »



⁴⁴ *L'apport du matériel didactique*, Op.cit., (Consulté le 10/05/2014).

Cependant, au niveau de notre corpus, un constat était effectué dans les vingt établissements du secondaire visités lors de la réalisation de notre échantillonnage, en effet, nous avons recensé le manque de la disponibilité du matériel didactique pour ne pas dire absence, et ce pour accomplir le processus de l'enseignement/apprentissage de façon générale, ou de l'intégrer comme un support à l'image, et ceci à travers la réalisation d'un questionnaire posé à vingt enseignants de français au lycée. C'est ce qui va être analysé dans le chapitre III.

Chapitre III

Image et matériel didactique au service de l'enseignement du FLE

III-1 La technique d'échantillonnage

La technique d'échantillonnage consiste essentiellement :

À tirer des informations d'une fraction d'un grand groupe ou d'une population, de façon à en tirer des conclusions au sujet de l'ensemble de la population. Son objet est donc de fournir un échantillon qui représentera la population et reproduira aussi fidèlement que possible les principales caractéristiques de la population étudiée⁴⁵.

De ce fait, cette technique était appliquée au niveau de la méthode expérimentale, car l'objectif c'était de recueillir des informations sur le sujet et l'objet de notre thème, à savoir que notre échantillonnage s'est effectué sur 20 enseignants de français au lycée, se trouvant dans deux régions à savoir, la région de Ouargla et de Touggourt, portant différentes questions sur : L'utilisation de l'image dans le processus de l'enseignement/apprentissage.

De plus, le rôle de l'utilisation du matériel didactique comme support d'appui à l'image, ainsi que sa disponibilité dans nos établissements scolaires.

Et enfin, la nécessité d'ajouter le matériel didactique à l'image et son rôle dans l'accroissement de la compréhension et l'expression de nos apprenants. De même, un test était effectué sur 20 enseignants et portant un questionnaire contenant dix questions par enseignant de français au lycée.

⁴⁵*Techniques d'échantillonnage* www.fao.org/docrep/003/x6831f/X6831f14.htm , (Consulté le 08/05/2014).

III-2 Résultats :

Les résultats de cet échantillonnage se présentent comme suit :

Nombres de réponses Numéro De la question	Oui	Non	Un peu	Des fois	De nulle part	De l'école	Personnel	Utile	Inutile	Un peu	Avec matériel pédagogique	Sans matériel pédagogique
	1	00	08	12	-	-	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	02
3	01	11	08	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	00	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	06	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	18	00	02	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	-	-	-	-	-	-	-	20	00	-	-	-
8	04	07	-	09	-	-	-	-	-	-	-	-
9	-	-	-	-	05	05	10	-	-	-	-	-
10	03	07	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-

Remarque : Les questions posées aux enseignants sont vers la fin du document (Voir Annexes).

III-3 Lecture des résultats

Suite à la lecture de ce tableau, et d'après les points de vues recensées au près de vingt enseignants se trouvant dans la région de Ouargla et de Touggourt. Nous pouvons dire que l'image insérée dans le manuel scolaire n'attire pas suffisamment nos apprenants, afin d'assurer une bonne compréhension et expression avec (08 non et 12 un peu).

Et que la méthode préconisée afin de mieux faire comprendre ces images, et permettre ainsi une bonne compréhension et expression de l'apprenant, c'est avec l'utilisation du matériel didactique, ceci est enregistré pour 18 enseignants sur 20. En revanche 02 enseignants pensent que la signification de l'image se fait sans l'utilisation du matériel didactique.

Ainsi, les enseignants trouvent que l'apprenant ne peut pas comprendre et s'exprimer facilement en observant seulement l'image avec (11 non, 08 un peu et 01 oui).

A ce niveau, 20 enseignants estiment qu'ils ne peuvent pas se contenter seulement sur l'utilisation de l'image seule afin d'assurer une bonne compréhension et expression chez l'apprenant.

En plus, pour la disponibilité du matériel didactique on a 14 enseignants sur 20 constatent que le matériel didactique est non disponible au niveau de l'école, tandis que 06 enseignants trouvent qu'il est disponible.

Et par rapport au degré d'accroissement de la compréhension et l'expression de l'apprenant en associant l'image au matériel didactique : (18 enseignants l'affirment avec oui et 02 enseignants pensent qu'il est un peu).

De ce fait, 20 enseignants jugent que l'association image et matériel didactique est utile.

Alors, que son utilisation par les enseignants est moindre avec (04 oui, 07 non et 09 des fois).

Dans ce sens, les enseignants se procurent le matériel didactique d'une façon personnel avec un nombre de 10 sur 20 enseignants et 05 professeurs ramènent du matériel didactique de l'école, tandis que 05 autres enseignants ne le procurent de nulle part.

Enfin, l'utilisation du matériel pour faire comprendre une image insérée dans le manuel scolaire reste insuffisant avec (10 des fois, 7 non et 3 oui).

III-4 : Analyse et discussion des résultats

Les graphes de chaque réponse aux dix questions posées (voir Annexes) se présenteront comme suit :

Figure n 1

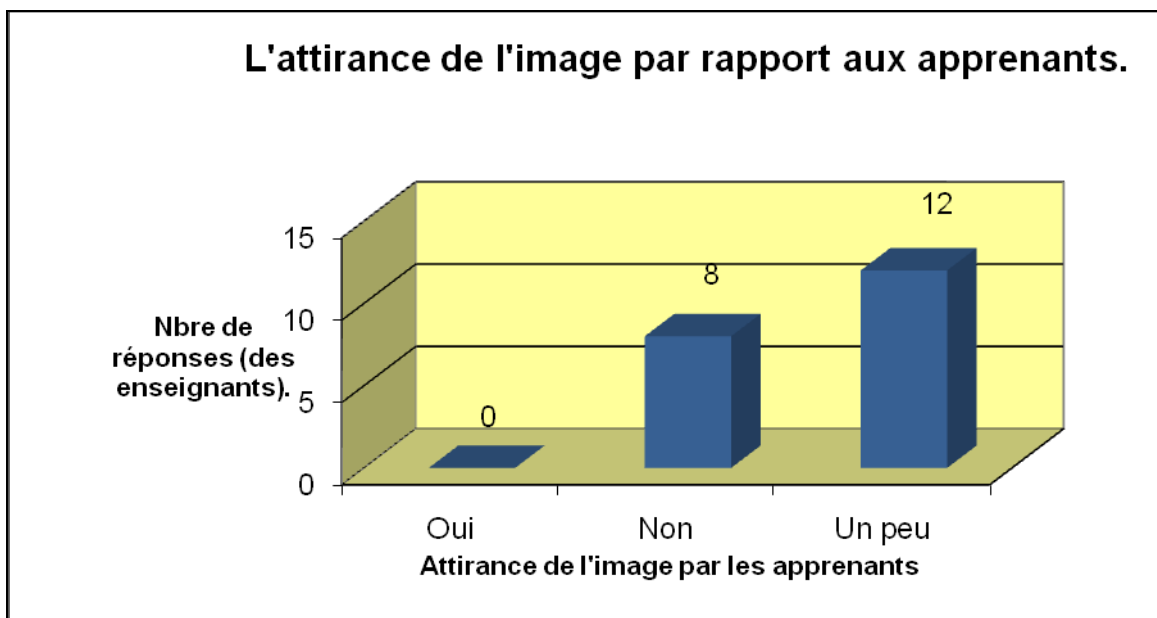


Figure n 2

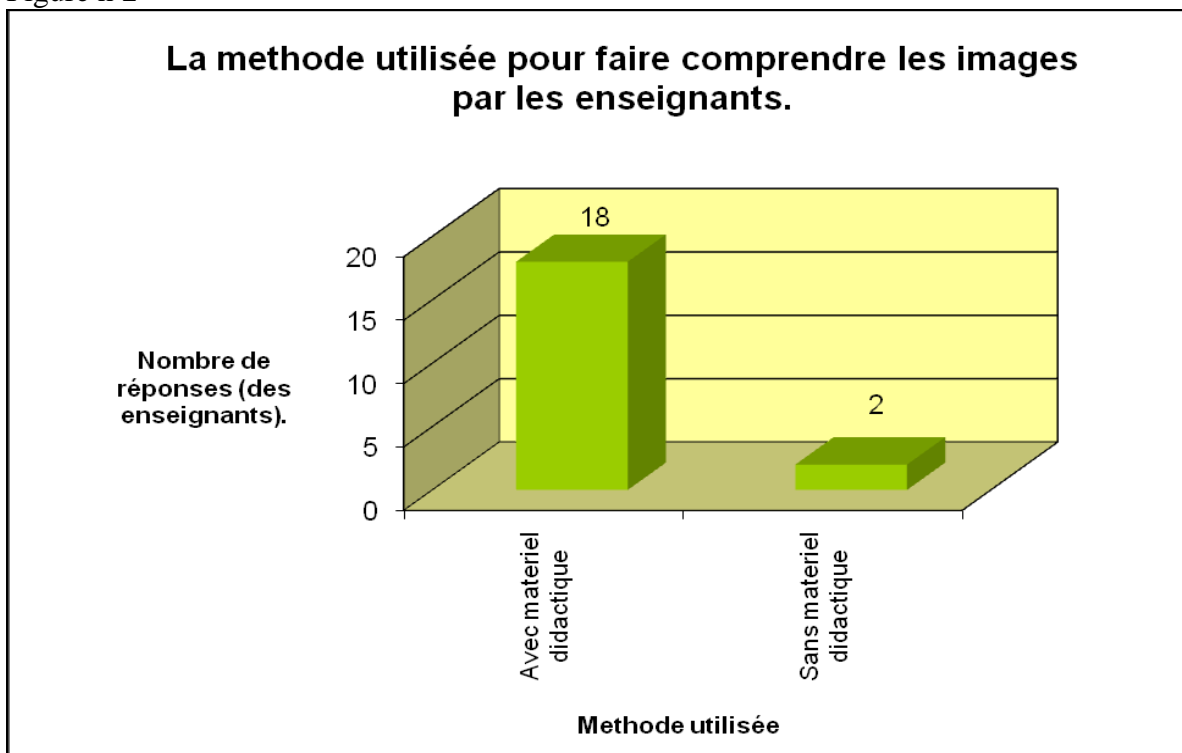


Figure n 3

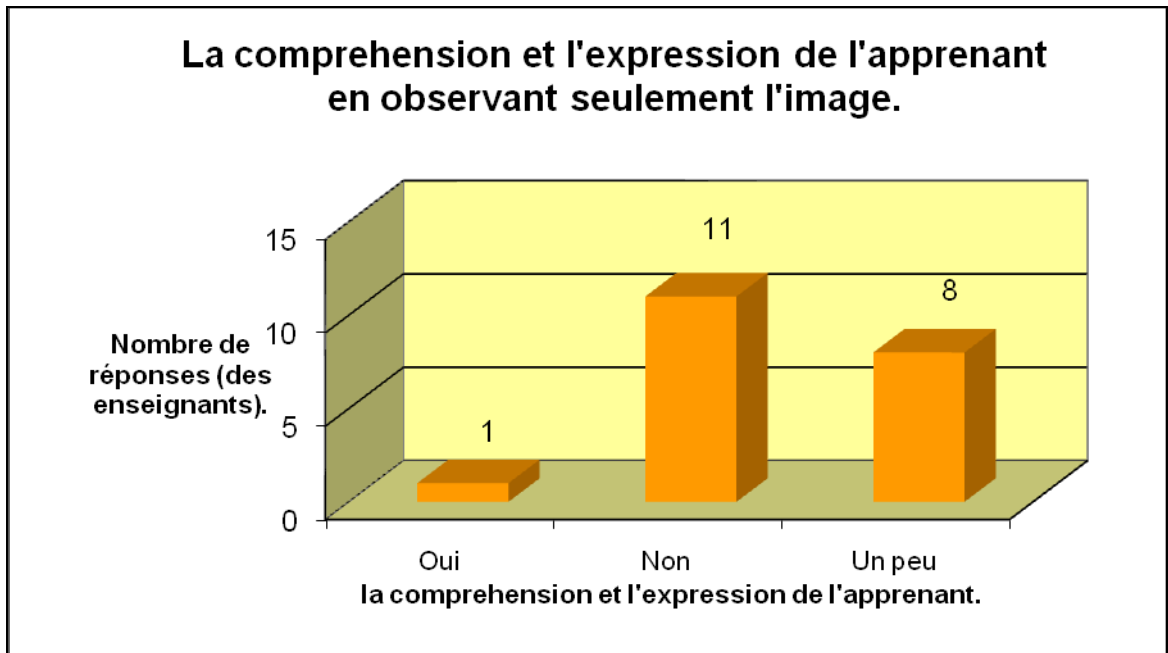


Figure n 4

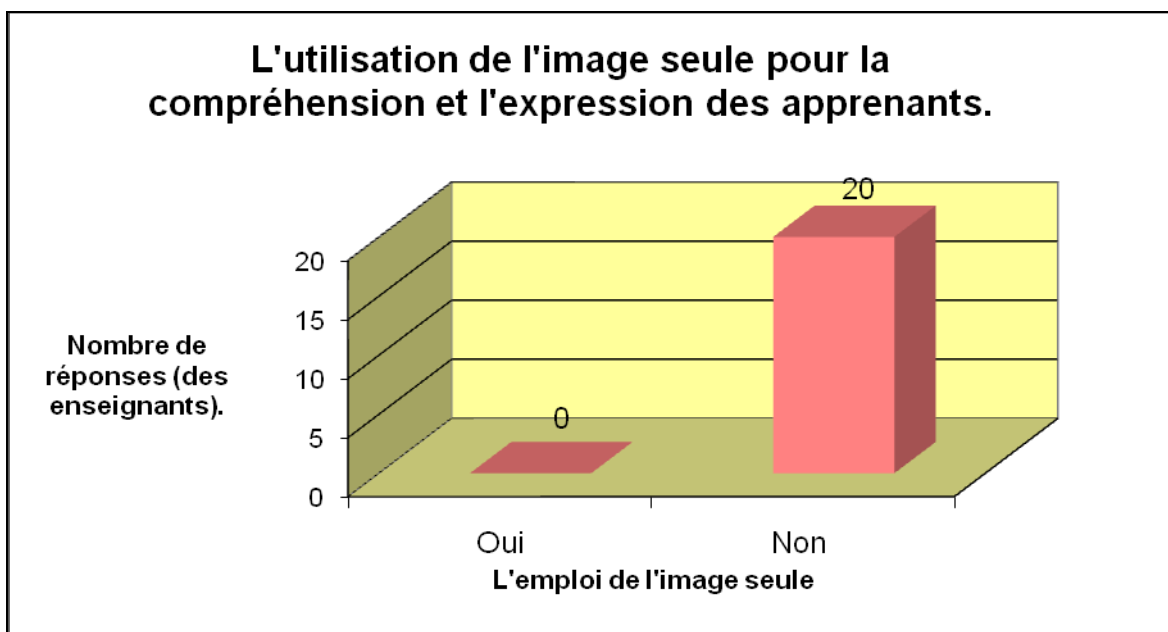


Figure n 5

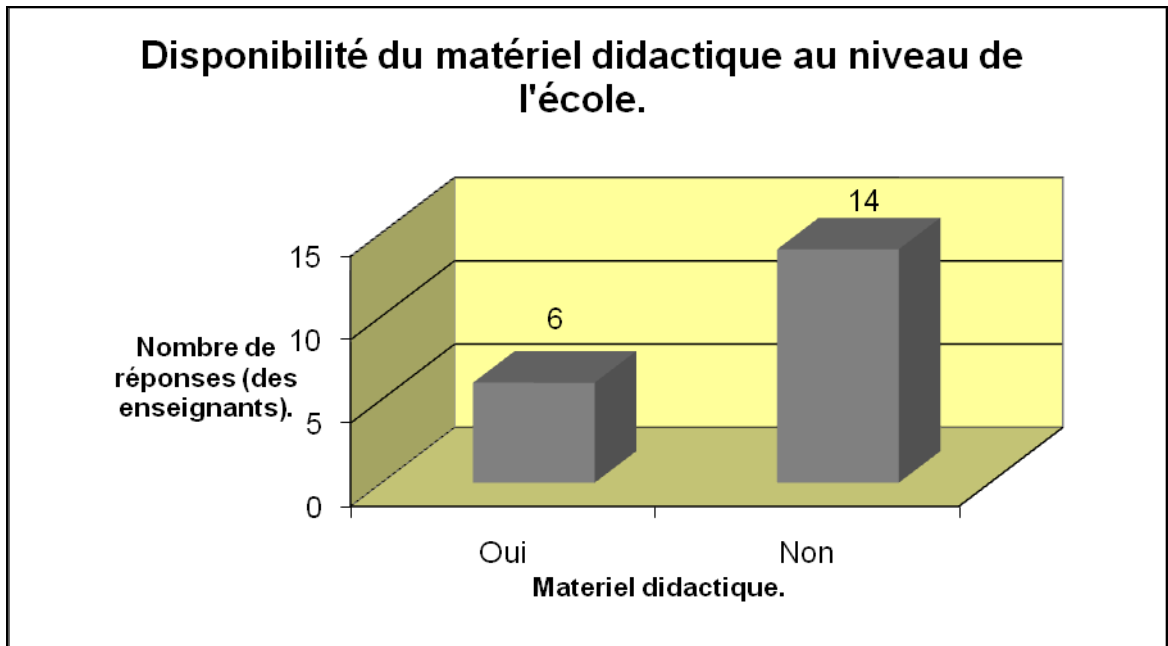


Figure n 6

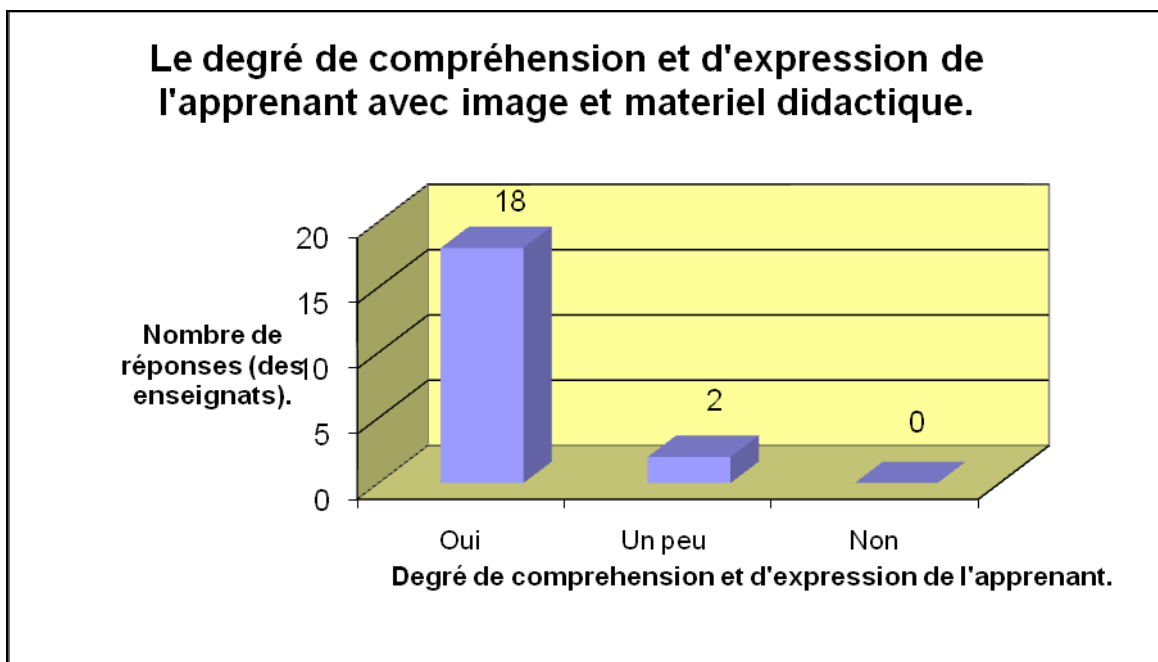


Figure n 7

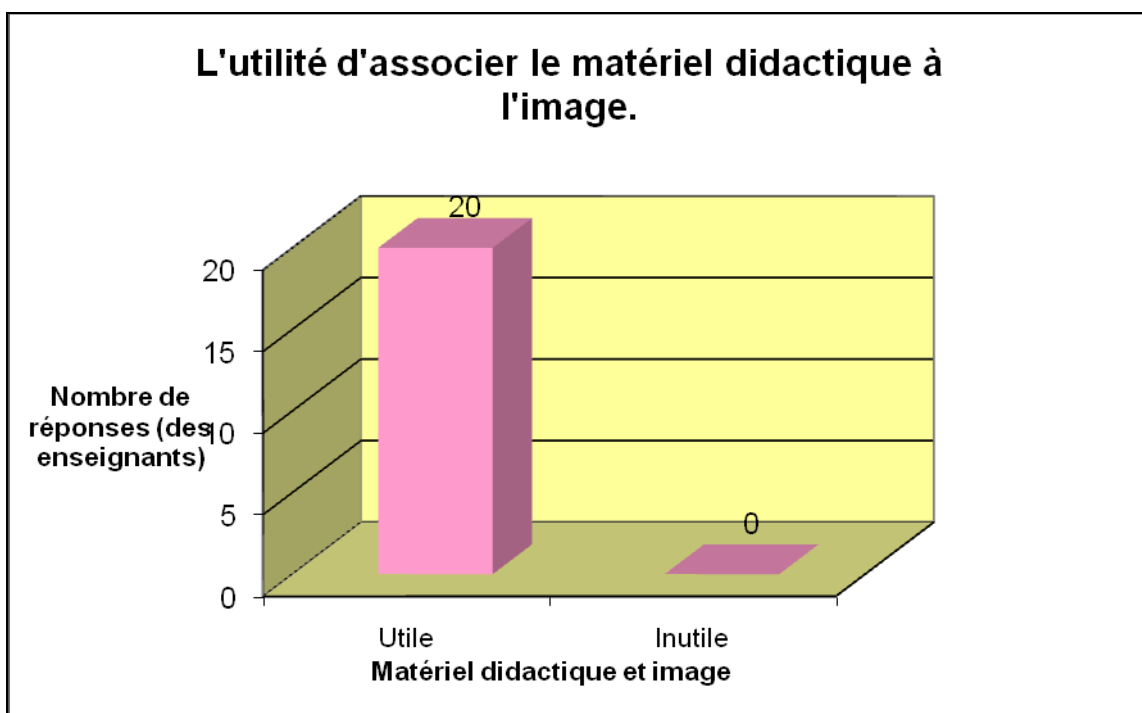


Figure n 8

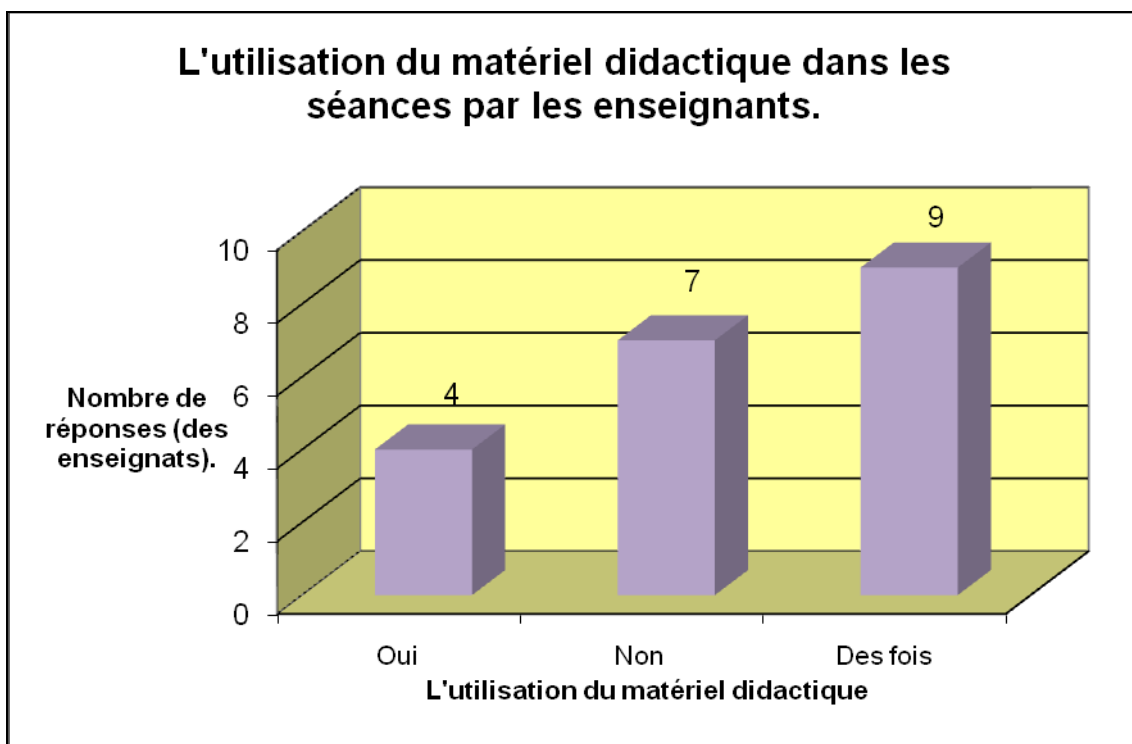


Figure n 9

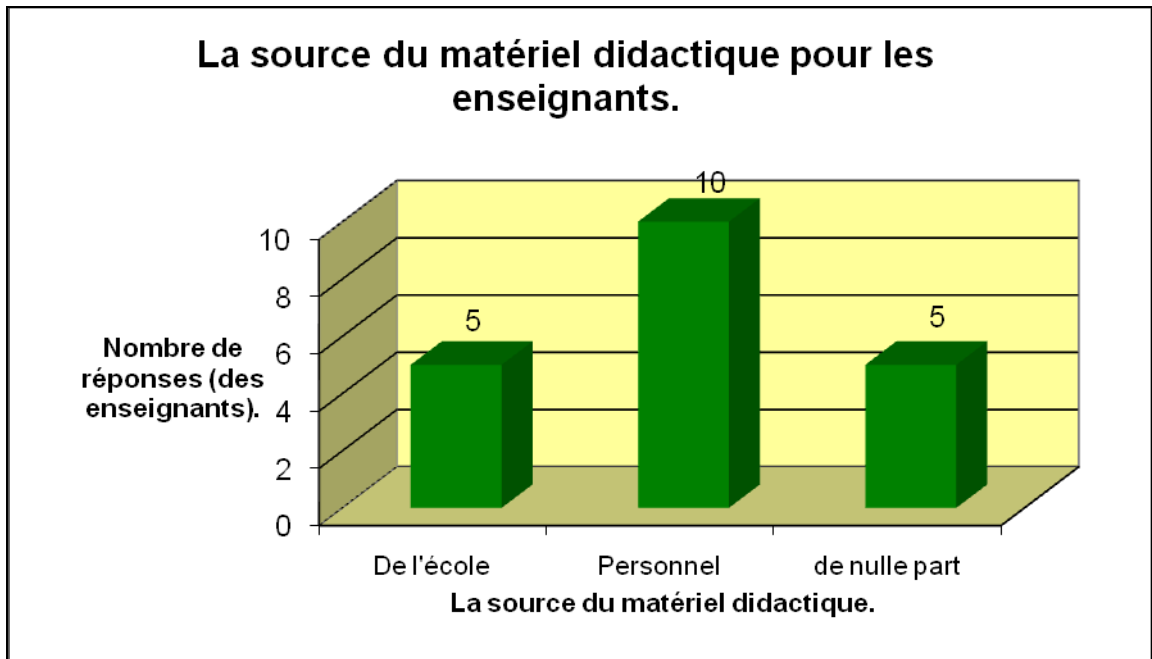
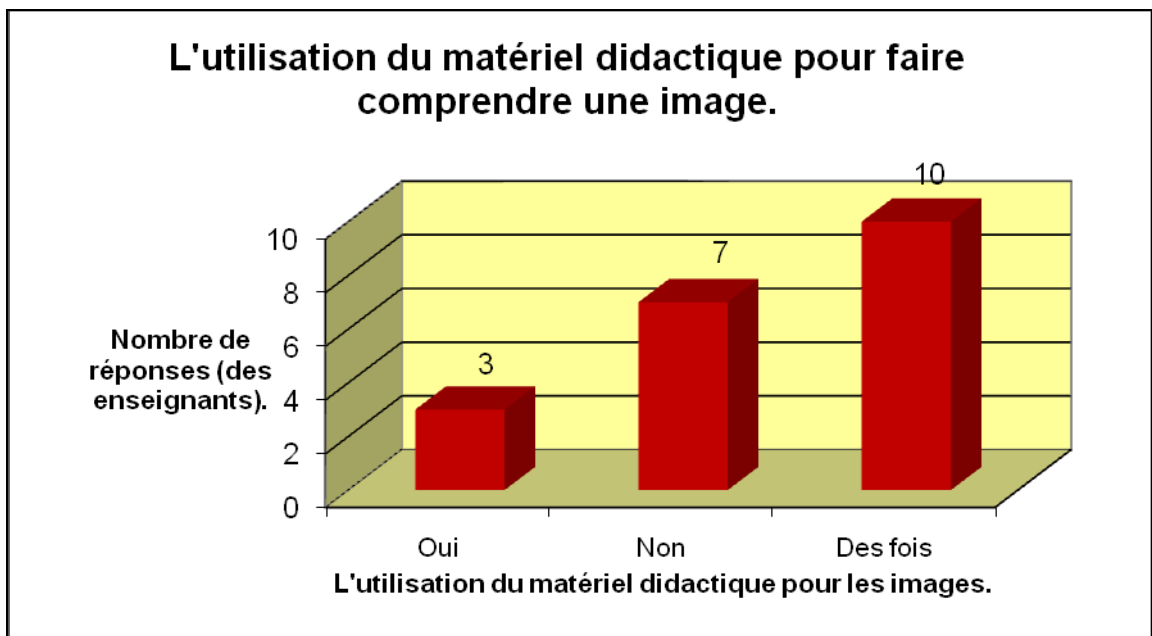


Figure n 10



D'après Les résultats présentés au niveau du tableau ci-dessous, et pour effectuer une analyse, nous les avons disposés sous forme d'histogramme, afin de mieux les interpréter. Nous pouvons dire alors que L'image insérée dans le manuel scolaire n'attire pas suffisamment nos apprenants, vus qu'il s'agit d'images fixes, immobiles, et non suffisamment attractive, ainsi, qu'à cette catégorie d'âge, nos apprenants ne disposent pas assez d'informations, de cultures et d'outils, afin de donner une interprétation complète de ces différentes images. Par conséquent, elles n'assurent pas une bonne compréhension et expression pour nos apprenants.

De ce fait, la méthode utilisée afin de mieux faire comprendre ces images et permettre ainsi plus de compréhension et d'expression de l'apprenant, c'est l'utilisation du matériel didactique, qui est un autre support à joindre au support image. Ce qui signifie, que nous ne pouvons pas nous contenter de l'utilisation de l'image seule comme support, afin d'aboutir à une bonne compréhension et expression voire signification complète de l'image chez l'apprenant.

A ce niveau, la nécessité d'insérer le matériel didactique est inévitable, d'où sa disponibilité au niveau de nos établissements scolaires reste moindre si ce n'est pas absente, et même cette disponibilité n'est ni quantitative afin de couvrir l'ensemble des élèves, (exemple : un microordinateur pour l'ensemble des élèves ou un microordinateur pour un groupe d'élèves). ni qualitative c'est-à-dire : variée avec le sujet développé et traité (exemple : matériels de laboratoires d'expériences), tenues vestimentaires : De théâtre (culturels), tenues professionnelles...etc., Participant ainsi au processus de l'enseignement/apprentissage.

En outre, associer le matériel didactique à l'image, accroît le degré de compréhension et d'expression de l'apprenant, vu que nous passerons à l'analyse d'une image fixe et figée vers une image animée, mobile et réelle assurée par le matériel didactique.

C'est pour ces raisons, que les enseignants trouvent qu'associer le matériel didactique à l'image est utile et primordiale, afin d'arriver à donner un plus haut degré à la signification de l'image, et par conséquent, avoir un processus d'enseignement/apprentissage efficace.

Cependant, malgré l'importance d'intégrer le matériel didactique comme un support pour l'image, ce dernier présente une utilisation moindre à absente par nos enseignants, car sa disponibilité présente un frein vu son manque dans nos établissements scolaires voire d'être inexistant.

Nous pouvons rajouter encore, que dans les quelques établissements scolaires où nous avons trouvé du matériel didactique, que Cette disponibilité soit qu'elle ne couvre pas l'effectif de l'ensemble des apprenants, soit que le choix du matériel ne coïncide pas avec le sujet développé au niveau de l'image. C'est à ce moment là, que certains enseignants font l'effort de ce procurer du matériel didactique d'une façon personnelle, afin d'avoir un complément à la signification de l'image, reste que ceci est insuffisant, vu que cette disponibilité du matériel didactique doit être normalement au niveau de nos établissements scolaires, soit de nature quantitative qui correspond à l'effectif des apprenants, ou de nature qualitative exemple : (les vidéo, les rétroprojecteurs, la télévision, internet, les microordinateurs,.....etc.), ou bien quantitative, réel (physique), exemples : matériels de laboratoires (d'expériences), tenues vestimentaires : De théâtre (culturel), tenues professionnelles ...etc.

En somme, l'utilisation du matériel didactique pour faire comprendre une image insérée dans le manuel scolaire reste de nos jours insuffisant, d'où la nécessité de penser à établir des laboratoires des langues étrangères, portant les différents matériaux didactiques d'une façon générale, et plus spécifiquement des laboratoires pour la langue française.

CONCLUSION

L'étude de cette recherche était effectuée sur le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire et qui porte le thème : « *Le matériel didactique au service de l'enseignement/apprentissage du FLE : cas de l'image dans le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français* ».

Et afin d'analyser notre travail, deux méthodes étaient établies à savoir la méthode analytique, qui consistait à analyser les différentes images incorporées au niveau du manuel objet d'étude, ainsi, de les classer selon le sujet et l'objet d'étude, complété par la méthode expérimentale avec la réalisation d'une expérimentation portant sur un questionnaire pour les enseignants de français au lycée, afin de ressortir le degré de compréhension et d'expression chez l'apprenant par l'observation de l'image seule, de l'image ajoutée au matériel didactique, de la disponibilité du matériel didactique au niveau de nos établissements scolaires, ainsi que son efficacité comme support d'appui pour les enseignants et les apprenants.

Les résultats montrent que le degré de compréhension et d'expression de nos apprenants reste insuffisant par l'observation de l'image seule, vu que nos apprenants à cette catégorie d'âge ne disposent pas assez d'outils, d'informations et de culture afin de donner une interprétation significative, voire complète de ces images.

C'est pour ces raisons, que l'intégration d'un autre support au support image est inévitable et primordiale afin d'arriver à une signification complète de ces images.

De ce fait, notre étude s'est portée sur l'intégration du matériel didactique à l'image comme un support d'appui et de complémentarité.

Les résultats de notre étude démontrent qu'ajouter le matériel didactique à l'image établit un effet significatif et bénéfique sur l'accroissement de la compréhension et l'expression de nos apprenants, et par conséquent, arriver à donner un plus haut degré à la signification de l'image établie par nos apprenants, d'où la nécessité d'intégrer du matériel didactique de nature quantitatif mais aussi qualitatif, dont la disponibilité dans nos établissements scolaires reste moindre si ce n'est pas absente.

A ce niveau, les didacticiens ont confectionné un nouveau manuel scolaire, ce qui nécessite une nouvelle réforme marquée par l'intégration des différents matériaux didactiques, de façon quantitative et ceci par rapport à l'effectif de nos apprenants, et de façon qualitative c'est-à-dire de varier la nature du matériel didactique par rapport au sujet et l'objectif traité en classe.

Enfin, nous dirons que cette étude était effectuée non seulement à titre informationnel, mais beaucoup plus c'est de soulever un problème qui rentre dans le cadre de l'enseignement/apprentissage, c'est le manque flagrant enregistré du matériel didactique dans nos établissements scolaires, dont c'était l'objectif de notre étude, et c'est ainsi que, nous souhaiterons arriver à avoir des laboratoires contenant tout type de matériel didactique, et ceci pour les langues étrangères de façon générale, et pour la langue française d'une façon particulière.

ANNEXES

La technique d'échantillonnage :

L'échantillonnage s'est effectué sur vingt enseignants se trouvant dans la région de Ouargla et de Touggourt :

Questionnaire Destiné Aux enseignants de français au lycée :

Dans le cadre de notre travail de recherche qui s'intitule :

« Le matériel didactique au service de l'enseignement du FLE en contexte Algérien. Cas de l'image de 2^{ème} année secondaire ».

Nous vous demandons de répondre à ces questions en mettant une croix devant les réponses qui vous conviennent, et merci !

NB : Le matériel didactique est tout support animé : Il peut être abstrait exemples : (vidéo, le data-Chow, CD, DVD. Télévision.....etc) ou réels (physique) exemples : matériels de laboratoires (d'expériences), tenues vestimentaires : De théâtre (culturel), tenues professionnels ...etc ; Participant au processus de l'enseignement apprentissage.

1-L'image insérée dans le manuel scolaire attire -t- elle suffisamment vos apprenants afin d'assurer une bonne compréhension et expression de vos apprenants ?

Oui Non un peu

2-Quelle est la méthode utilisée afin de mieux faire comprendre ses images et permettre ainsi une meilleure compréhension et expression de l'apprenant?

Avec matériel didactique Sans matériel didactique

3-Est-ce que l'apprenant peut facilement comprendre et s'exprimer en observant seulement les images ?

Oui Non un peu

4-peut-on se contenter seulement de l'image afin de réussir une bonne compréhension et expression chez l'apprenant ?

Oui Non

5-Est-ce que le matériel didactique est disponible au niveau de l'école ?

Oui Non

6-Pensez-vous que le degré de compréhension et d'expression s'accroît en associant l'image au matériel didactique ?

Oui Non un peu

7- Associer image et matériel didactique est :

Utile Inutile

8- Utilisez- vous du matériel didactique dans vos séances ?

Oui Non Des fois

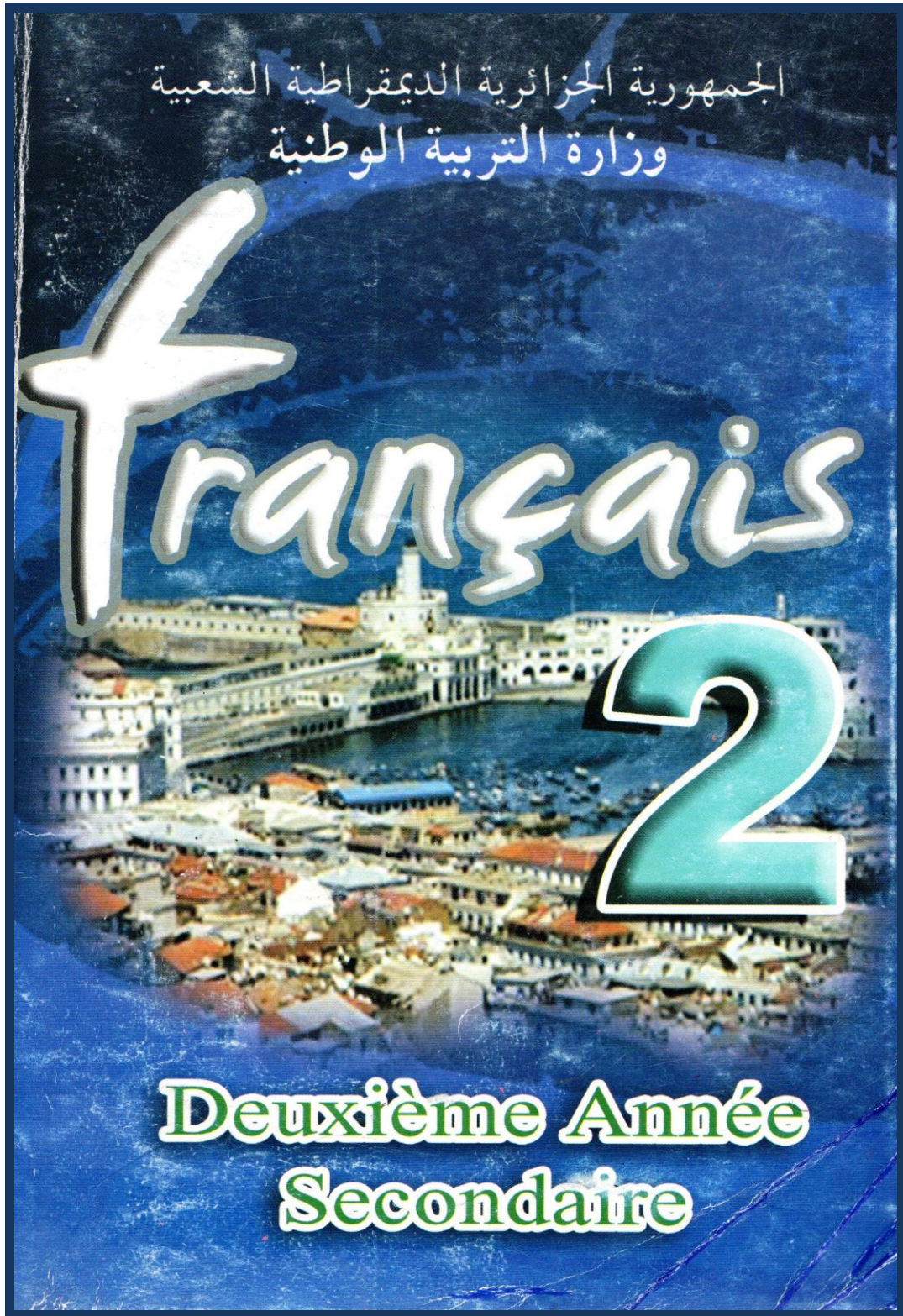
9-D'où ramenez-vous vos matériels didactique?

De l'école personnel De nul part

10-Utilisez- vous du matériel didactique pour faire comprendre une image insérée dans le manuel scolaire ?

Oui Non Des fois

La page « une » du manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français



Quelques images incorporées dans le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français



Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque.

Les graisses au banc des accusés

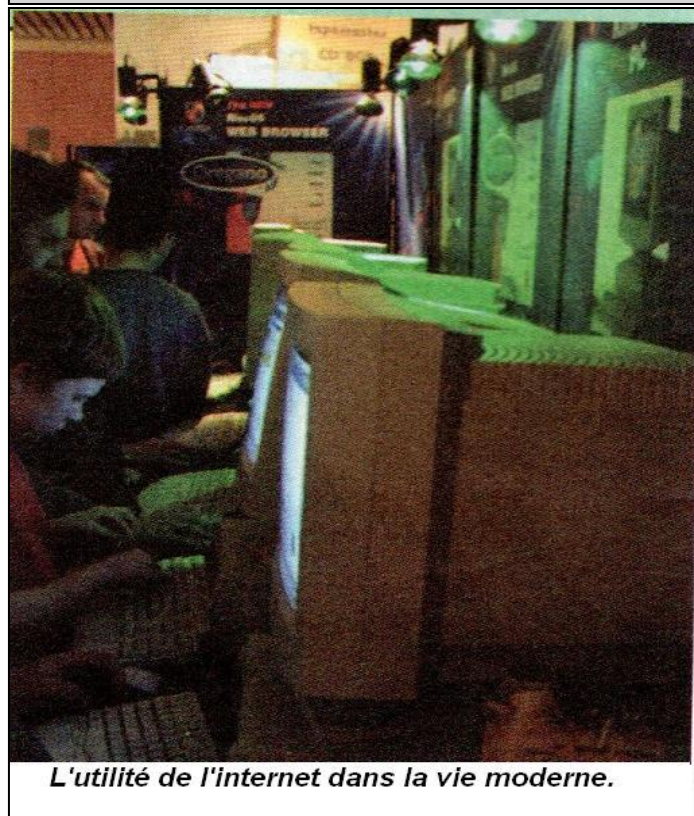
Les régimes alimentaires riches en graisses favorisent les maladies cardiaques, mais qu'en est-il pour le cancer ? Y a-t-il une différence selon le type de graisses que nous consommons ? De fortes preuves existent pour l'oméga-6 (mauvais) et pour l'oméga-3 (bon). Pour les autres types, le lien avec le cancer est toujours obscur. Voici un état des connaissances.

	Oméga-3 (bon)	Oméga-6 (mauvais)	Autres (mauvais)
Tournesol	8%	32%	34%
Arachide	2%	38%	32%
Soja	34%	33%	33%
Maïs	58%	12%	30%
Beurre	1%	1%	98%
Olive	1%	1%	98%

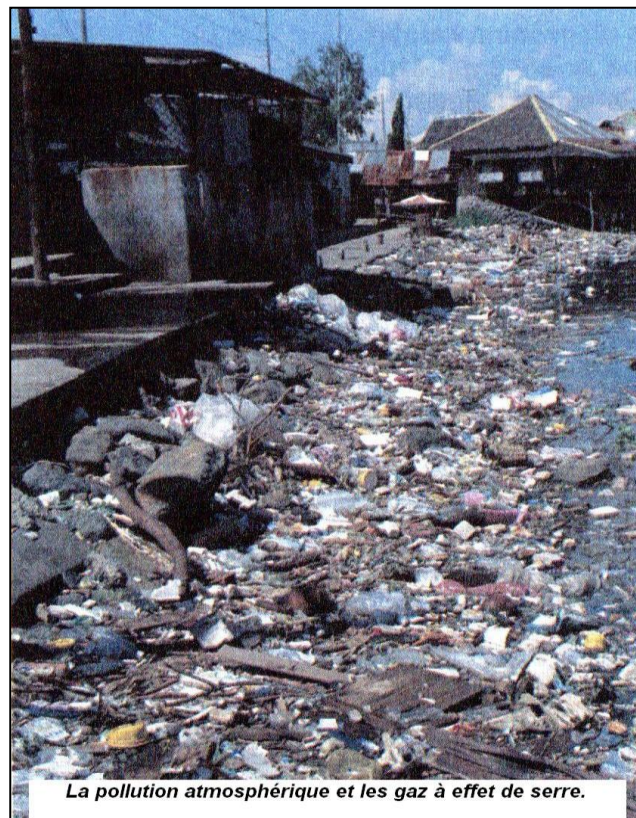
Les graisses au banc des accusés

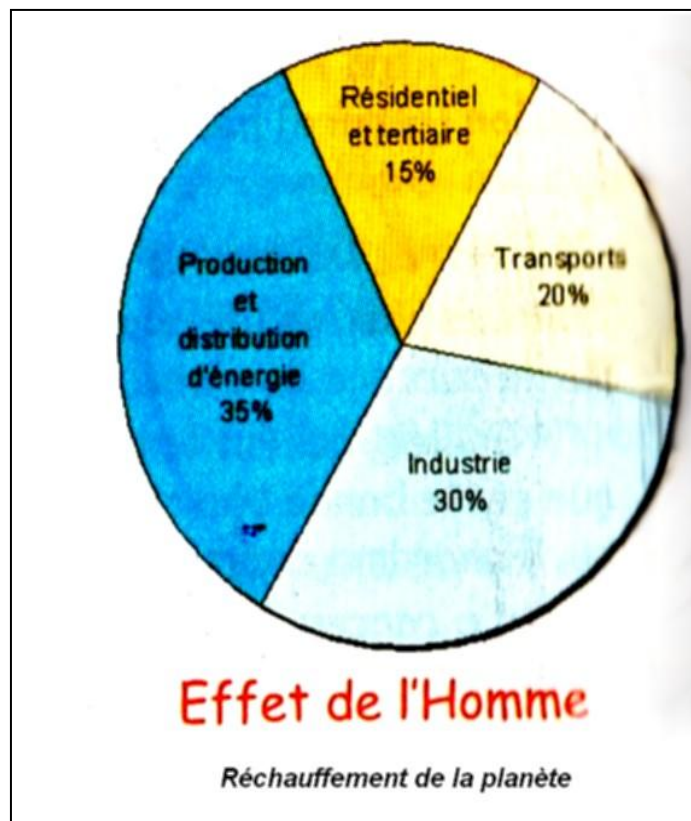
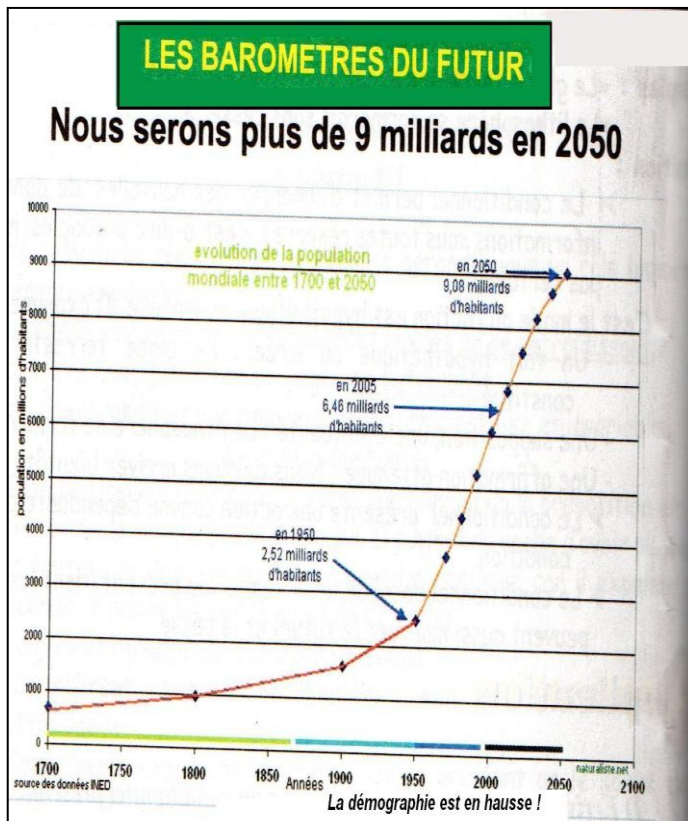
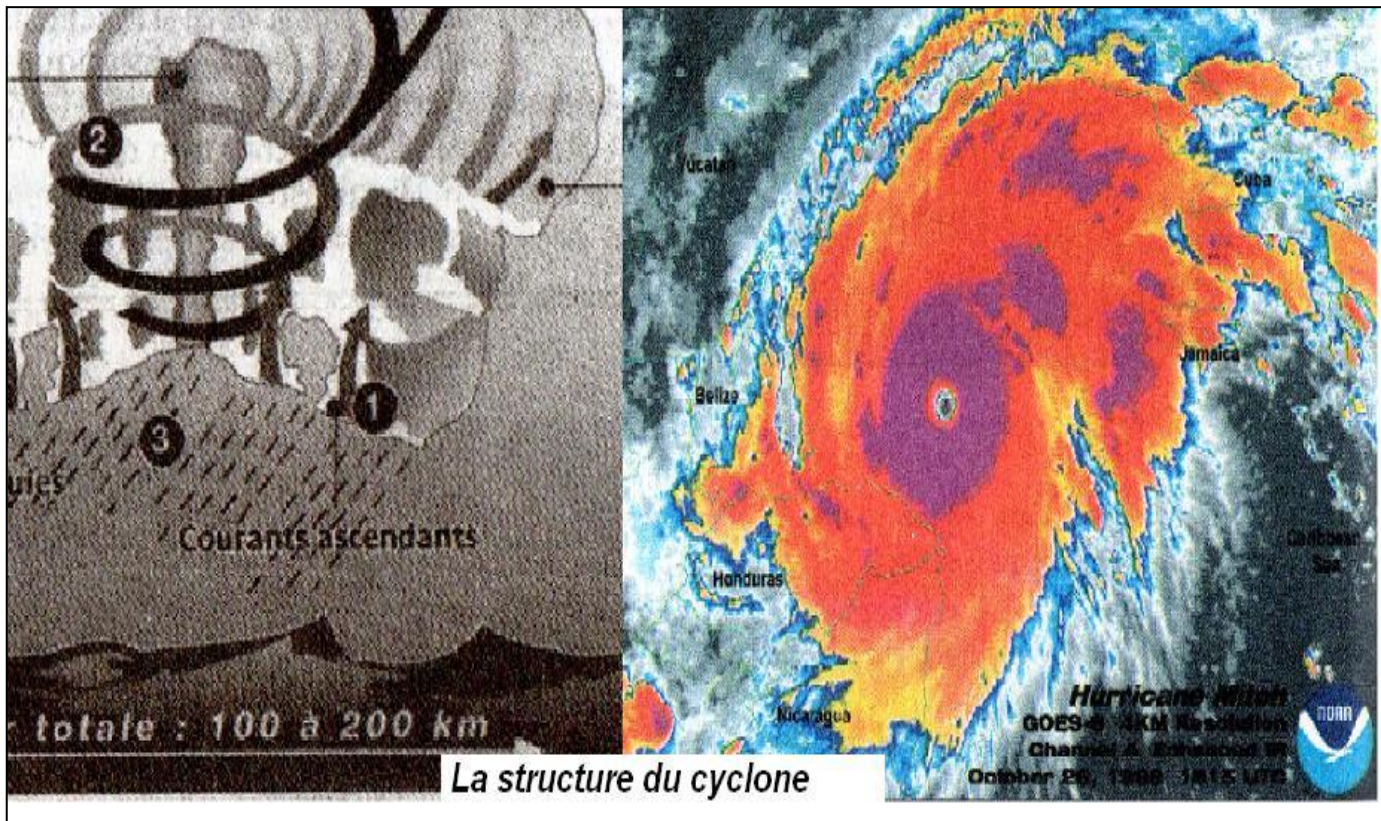


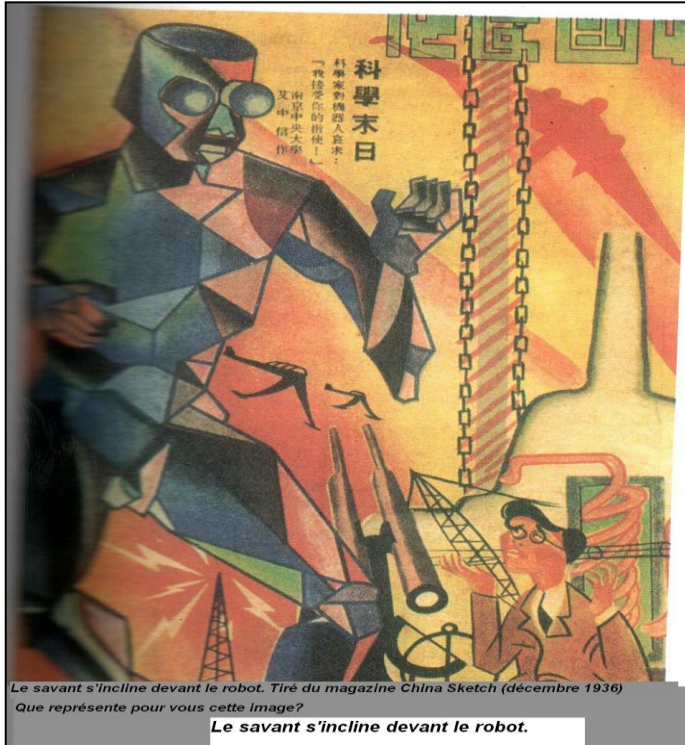
La société des abeilles



L'utilité de l'internet dans la vie moderne.







Parrainer un enfant du-bout-du-monde

Parvati a 7 ans. Il y a encore quelques mois, elle était comme ces 500 millions d'enfants du Tiers-Monde qui ne savent ni lire, ni écrire. Aujourd'hui, Parvati prend chaque matin le chemin de l'école, dans son village indien. Parvati sait qu'elle doit cette chance d'aller à l'école à la générosité de sa marraine de France, à laquelle elle envoie parfois des dessins et même des lettres écrites de sa main. C'est sa façon de la tenir au courant de ses progrès.

Si Parvati a trouvé une marraine qui a accepté de lui offrir l'école, c'est grâce à l'association Aide et Action, fondée en 1981 par Pierre Bernard LE BAS. Après deux années de coopération en Inde, ce jeune diplômé d'HEC a l'idée de former une association "loi de 1901" pour venir en aide aux enfants du Tiers-Monde qui sont trop pauvres pour pouvoir aller à l'école. Il lance en France l'ingénieux système de parrainage personnalisé. Chaque parrain s'engage à verser 100F par mois, il reçoit alors un dossier de présentation de son filleul, avec sa photo. Puis, deux ou trois fois par an, l'enfant donne de ses nouvelles, en envoyant quelques mots et des dessins. L'insulteur ajoute un bref commentaire sur ses progrès. Le parrain peut également écrire, envoyer des cartes postales et des photos à son filleul, s'il le désire.

Parvati suit aujourd'hui que, grâce au parrainage, elle pourra suivre toute sa scolarité primaire.

Depuis sa création, Aide et Action a déjà permis à plus de 31 000 fileuls en Inde, au Kenya, au Rwanda et au Togo d'aller à l'école primaire dans de bonnes conditions : construction ou rénovation d'écoles, formation des maîtres, fourniture de matériel scolaire.

Mais son action ne s'arrête pas là. Le parrainage permet aussi d'agir sur l'environnement de l'enfant : eau potable, santé, alphabétisation des parents.

Aujourd'hui, Parvati a enfin l'espoir de voir sa vie changer. Mais elle a encore un souhait dont la réalisation la rendrait vraiment heureuse : ce serait de pouvoir un jour emmener avec elle à l'école sa petite sœur, condamnée par la pauvreté à rester à la maison. Si vous acceptez de parrainer un enfant du bout du monde, c'est peut-être cette petite sœur que vous aiderez. Pensez à elle!

Bruno MEURA

Aide et Action
78/80, rue de la Réunion 75020 PARIS.
Tel. (1) 43.73.52.36.

PARVATI ET SA PETITE SŒUR

Parrainer un enfant du-bout-du-monde.

POUR 130 FRANCS PAR MOIS, OUVREZ-LUI LES CHEMINS DE L'ÉCOLE.

En parrainant des scolarisés en collaboration avec Aide et Action, vous lui donnez la possibilité de prendre les chemins de l'école.

Vous activez ! la construction d'écoles, bien sûr. Mais cela ne suffit pas. Nous nous occupons des conditions pour une frange scolarisée : fourniture des manuels, équipement des écoles en fournitures et matériels scolaires, création de bibliothèques, cantines, pharmacies, jardins scolaires, accès à l'eau potable, etc. Avec 50000 enfants scolarisés et 1400 écoles dans 10 pays, Aide et Action, c'est depuis 17 ans l'association que l'Europe de votre pays a le plus consacré à l'éducation des enfants du Tiers-Monde. Et quelle différence pour eux que les progrès scolaires et un futur que l'on voit sans attendre après avoir ?

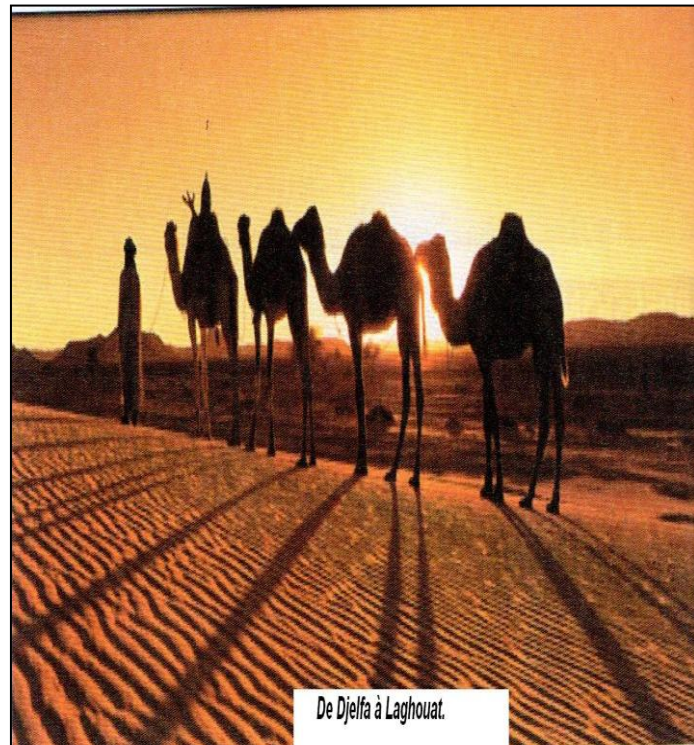
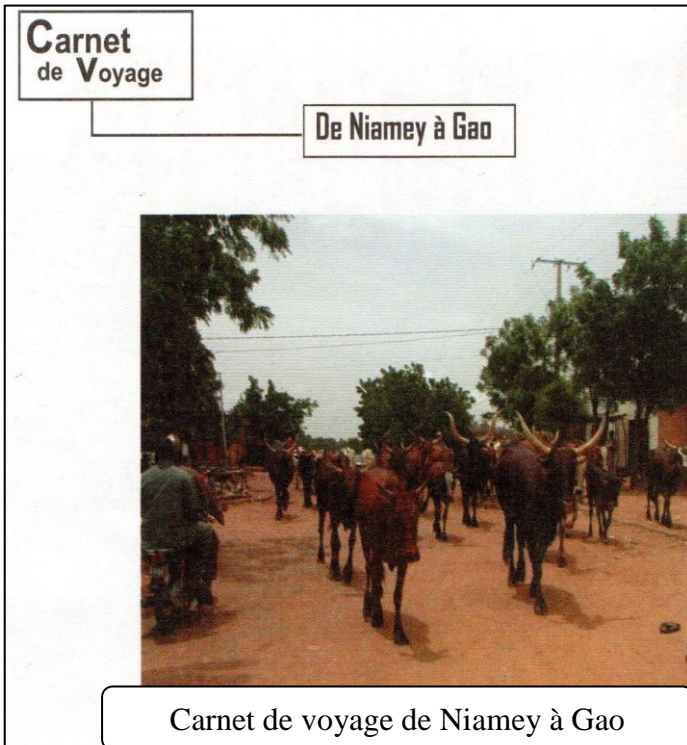
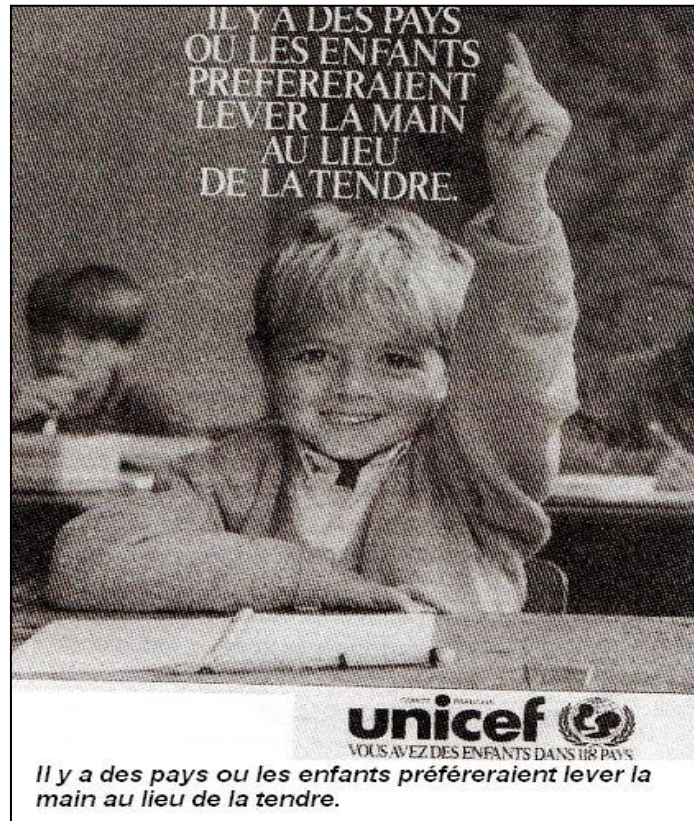
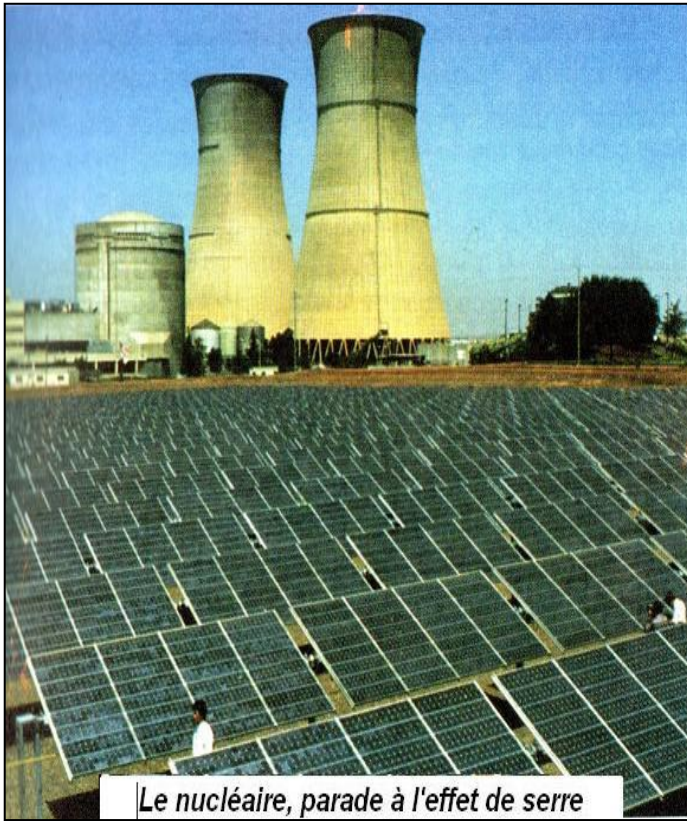
Vous aidez ! 130 F par mois, 85 % sont affectés au travail et seulement 15 % aux frais de gestion du siège. Grâce à vous, ces enfants ont les accès à l'école.

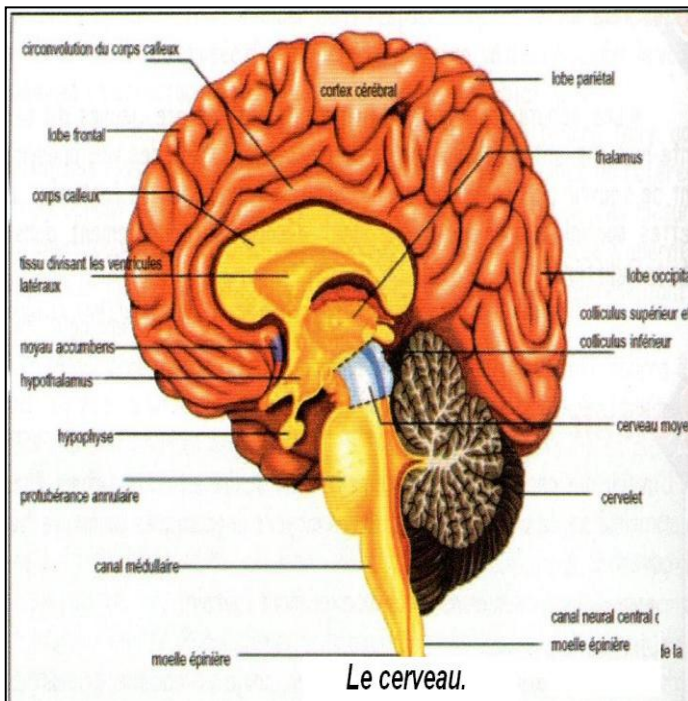
Aide.Action
Fondation loi n° 1901 du 24 juillet 1901

N° Vert 0 800 000 586

Pour 130 francs par mois ouvrez-lui les chemins de l'école







BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE

I- Les ouvrages

- 1- Greimas Algirdas Julien et Courtés Joseph, *Sémiotique Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, Hachette Supérieur, France, Mars 2011, 454 P.
- 2- Joly Martine, *Introduction à l'analyse de l'image*, Armand Colin, 2005, 128 P.
- 3- Joly Martine, *L'image et les signes (Approche sémiologique de l'image fixe)*, Armand Colin, 2005, 191 P.
- 4- Rey –Debove Josette, *Lexique Sémiotique*, PUF, Paris, France, 1979, 156 P.
- 5- Tagliante Christine, *La classe de la langue*, CLE international, Paris, 1994, 191 P.
- 6- Vaillant Pascal, *Sémiotique des langages d'icônes*, Honoré Champion, Paris, 1999, 295 P.

II- Les Dictionnaires

- 1- Dictionnaire Hachette, Encyclopédie illustrée, Hachette livre, 1997, 2080 P.
- 2- Dictionnaire Français, Le Robert 6500 mots définitions et exemples et 3000 noms propres, SEJER, 2005, 565 P.

III- Les mémoires

- 1- Abadi Dalila, *L'image scolaire : Approche didactique du manuel de français 1^{ère} secondaire* MG, FR, 2003-2004, 134 P.
- 2- Gouba Fatma Zohra et Khadda Hanane, *L'image et la compréhension du FLE : Cas du manuel de 3^{ème} année primaire*, 2009-2010, 20 P.
- 3- Hamida Amina, Dadda Souad, *Le rôle du symbole iconique dans l'apprentissage du FLE, conte de Nora Aceval (Le loup et la colombe)*, 2009-2010, 8 P.
- 4- Keddar Zahra, Hafiane Zohra, *Pour une étude analytique de l'image dans le manuel scolaire de la 3^{ème} année moyenne en Algérie*, 2008/2009, 12 P.
- 5- Zidi Mokhtar, Mahlali Ahmed, *Le code iconique au service du code linguistique : Cas de 2^{ème} année moyenne* 2009/2010, 21 P.

IV- sitographies

- 1- artisiou.com/vjulliar/lib/exe/fetch.php?media=7imagefixe_bis.pdf, 18P.
- 2- *Dénotation et connotation d'une image*-cinéfilons, cinema.forum-easy.com › ... › Ils font le 7ème art › Les formes de cinéma.
- 3- *Définition du matériel didactique*-Concept et sens, lesdefinitions.fr/materiel-didactique mai 11, 2011 mai 11/2011.
- 4- fr.wikipedia.org/wiki/Sémiotique.
- 5- *Image*-wikipédia.fr.wikipédia.org/wiki/image.
- 6- *L'apport du matériel didactique virtuel dans l'enseignement...* spip.cslaval.qc.ca › Accueil › Vu sous cet angle.
- 7- *Le rôle de l'image dans l'enseignement du français*, acedle.org › Recherche
- 8- *techniques d'échantillonnage* www.fao.org/docrep/003/x6831f/X6831f14.htm.
- 9- *Quelle est la définition du matériel didactique ?* <https://fr.answers.yahoo.com/question/index?qid>.
- 10- Résumé de Mathieu Guidère, *les méthodes d'analyses*, www.unifr.ch/socsem/cours/compte.../Les%20méthodes%20d'analyse.pdf, 9P.
- 11- spiral.univ-lyon1.fr/.../chapitre7_outils_technologiques_didactique.pdf; 4P.

V- Le corpus

- 1- Le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français 2013-2014, 223P.

Résumé: L'image dans le contexte didactique possède les fonctions d'attirer l'attention des apprenants, donc l'existence de l'image dans les manuels scolaires contribue automatiquement à la réalisation de l'acte de l'enseignement/apprentissage. En effet, elle est un support didactique qui mène à la compréhension et par la suite à l'expression de nos apprenants, c'est le cas présenté dans notre corpus d'étude qui est le manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire de français. Cependant, l'image seule ne suffit pas à elle seule dans la compréhension et l'expression de nos apprenants car il faut d'autres outils nommés matériels didactiques qui contribuent à la pratique et la concrétisation de l'information chez l'apprenant voir à donner plus de signification à ces images. De ce fait, ces matériaux didactiques se trouvent de façon moindre voire inexistant dans nos établissements scolaires. Donc, il est primordial de les instaurer au niveau de nos écoles afin d'établir au mieux une signification complète à l'image.

Les mots clés : Matériel didactique, image, manuel scolaire, FLE, enseignement/apprentissage.

Summary: The image in the educational context has functions to attract the attention of learners, so the existence of the image in textbooks automatically helps to achieve the act of teaching / learning. Indeed, it is an educational support that leads to understanding and subsequently the expression of our students, this is the case presented in our study corpus which is the textbook 2nd year secondary in French. However, the image alone is not sufficient in itself in understanding and expression of our learners because it takes more named instructional materials tools that contribute to the practice and implementation of information in the learner and meaning to see these images. Therefore, these educational materials are to a lesser or non-existent in our schools. So, it is important to establish at our schools and thus establish the most complete meaning to the image.

Keywords: Teaching materials, picture, textbook, FFL, teaching / learning.

الملخص : الصورة في السياق التربوي لديها وظائف لجذب انتباه المتعلمين، وبالتالي فإن وجود الصورة في الكتب المدرسية يساعد تلقائياً إلى تحقيق فعل التعليم / التعلم في الواقع، و الدعم التعليمي الذي يؤدي إلى الفهم و التعبير من طرف الطالب . هذا الموضوع هو محور دراستنا في كتاب السنة 2 ثانوي للغة الفرنسية، فمن الملاحظ أن الصورة وحدها ليست كافية في حد ذاتها في الفهم والتعبير من طرف المتعلمين لذلك يجب إدراج أدوات أخرى نتمى بللمواد التعليمية التي تساهم في إضافة و ترسيخ أكثر لمعلومات المتعلم وإعطاء معنى أكثر للصورة، غير أن هذه المواد التعليمية تتوفر بشكل قليل إن لم نقل منعدم في مدارسنا لذلك من المهم أن يدرج في مدارسنا لإعطاء معنى أكثر اكتمالاً للصورة.

الكلمات الرئيسية: مواد التدريس، ا لصورة، الكتب المدرسية، ل ف أ، التعليم/التعلم.